



# SpaniaPosten.no

2002-2017 15AÑOS | COSTA BLANCA | COSTA DEL SOL



NO 10 2018

OKTOBER 2018

15.000eks  
Største norske  
på opplag og lesere  
#1

**Båtflyktninger ankom i jolle**  
Morgenen 20. september ankom 15 personer Alfaz del Pi i en liten jolle de hadde krysset middelhavet med.

## Etterforsker kattedrap på Orihuela Costa

En koloni med villkatter i Orihuela Costa er trolig blitt drept med gift i mat som var satt ut på gaten. I midten av september fant politiet fire døde dyr i et begrenset område ved Campoamor.



LNDINBOLIG

Vi er din spansktalesende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa

966 701 233

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



## Messer, fiestas og konserter i Oktober

9. Oktober - Valenciaregionens nasjonaldag  
12. Oktober. Dia de la Hispanidad  
20.-21 Alternativ og øko-messe  
24. til 4. Oktober-fest i Calpe  
13.-18. Oktober - Hot Club de Norge  
1-4. Nov. - Allehelgensmarked i Cocentaina



## "Klespoliti" på Torrevieja-skole

Elever på en av Torreviejas ungdomskoler har blitt nektet adgang til klassen med den begrunnelsen av at man hadde på seg for korte shorts. Foreldre sier det er mannsjåvinisme når menn sine korte shorts er uproblematisk men kvinners er "provoserende".



## - Kamp om gule sløyfer Dårlig stemming i Katalonia



Denne høsten har flere sinte restauranteiere måtte konfrontere rasende separatister i det de forsøker å henge opp gule sløyfer på deres

eiendom. Regjeringen i Madrid har hatt møter med regionale myndigheter i Katalonia for å få de til å roe ned gemyttene.

## Spansk helsevesen på verdenstoppen

Det spanske helsevesenet er det tredje mest effektive i verden. Kun Hongkong og Singapore ligger foran på listen. Det er konklusjonen i den årlige undersøkelsen til det amerikanske nyhets- og markedsdatabyrået Bloomberg.



**scanlaw**  
SKANDINAVISKE ADVOKATER/STOR

Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging  
Arv: Skifter og testamenter  
Skatt og selvangivelser  
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909  
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no  
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

**CUORE**  
C U C I N E

ITALIENSKE OG TYSKE KJØKKENMØBLER PÅ MÅL

10% RABATT FOR VÅRE SKANDINAVISKE VENNER - RABATTKODE SPA18

ALFAZ DEL PI - C/ESCUELAS 13 (BAK RÅDHUET)

966 830 712 WWW.CUORECUCINE.COM INFO@CUORECUCINE.COM

**solident**

Tannlege & Implantater  
All on 4, tenner på 4 timer  
Anerkjent av HELFO

info@solident.es 965 85 44 63  
AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15 C/ DOCTOR CARO 37  
03502 · BENIDORM (ALICANTE) 03201 · ELCHE (ALICANTE)  
vis á vis Clínica Benidorm ved siden av Radio Elche

www.solident.es

**Opplev og utforsk Spania!**

Enkelt & billig med leiebil fra:

SpaniaGuiden.no

**Skandinavisk TV**

fra €180 per år, eller €25 per mnd

Ring oss 642 87 33 80

C/ La ferreria 17, Alfaz del Pi man-fre 10:00-17:00 info@skipbox.tv  
HD Kvalitet • Catch-Up tilgjengelig • Strømmetjenester • Best på pris!



# -Spania bør bygge mur mot immigranter

USAs president Donald Trump mener Spania bør stoppe flyktninger og immigranter med en mur i Sahara-ørkenen. Forslaget som ble lagt frem på uformelt vis i juli skal ha blitt avvist av Spanias utenriksminister Josep Borrell.



Sahara ørkenen er rundt 4800km lang og den krysser 10-11 land. Fra Mauritania i vest til Egypt og Sudan i øst.

«Grensen mot Sahara kan ikke være større en vår grense til Mexico» skal ha vært Trumps argument for å sette i gang med byggingen av en mur som skulle hindre immigranter i å ta seg gjennom Sahara-ørkenen til Marokko, Spania og EU. Den spanske delegasjonen skal ikke ha invitert til ytterligere samtale om temaet, men nøydt seg med å diplomatisk påpeke at en grensemur i Sahara ville måtte ha vært mye lengre.

Mange av immigrantene og flyktningene som tar seg til Marokko og videre til Spania i båt, kommer fra afrikanske land syd for Sahara. Spanias utenriksminister Josep Borrell understreker i følge spanske aviser at landets regjering ikke på noe tidspunkt har hatt til hensikt å løse proble-

**VIL HA MUR I AFRIKA:** Det var i et møte med Spanias utenriksminister Donald Trump sa det kunne være en god idee å bygge en mur i Sahara ørkenen. Om Trump var klar over at Sahara ligger utenfor Spanias grenser og at ørkenen er 4800km lang er ukjent. Trump har selv ikke kommet i gang med å bygge noen mur mot Mexico til tross for hans valgløfte om at dette skulle skje fra dag en på Mexicos regning.

met ved å bygge murer, hverken i Sahara eller andre steder.

Utenriksministeren ser ingen raske løsninger på flyktning- og immigrantproblemet i Spania og EU. Han skal også ha understreket at regjeringen Sánchez (PSOE) ikke kommer til å ta i bruk samme metoder som den nye regjeringen i Italia, der dramatiske situasjoner har oppstått etter at flyktningbåter er blitt nektet adgang til italienske havner.

Forslaget til den amerikanske

presidenten skal ha kommet i forbindelse med et møte i Det hvite hus i Washington i slutten av juni i år, der det spanske kongeparet Felipe VI og Letizia også deltok. Utenriksminister Borrell skal ha fortalt om forslaget som en anekdote under et møte i Madrid i september.

# Folkeavstemning om tyrefekting



Spanias tredje største parti Podemos vil ha folkeavstemning om tyrefekting. Partiets leder Pablo Iglesias innrømmer at den kontroversielle tradisjonen ikke kan forbyes ved dekret og forslår en «demokratisering» av debatten.

Partiene i den spanske kongressen er splittet i spørsmålet om tyrefekting.

Mens landets største parti, det konservative Partido Popular, er for å beholde den kontroversielle tradisjonen (under Rajoys første regjering gjorde partiet flere lovendringer for å beskytte tradisjonen), er det spanske arbeiderpartiet PSOE delt i spørsmålet. Sistnevnte parti er det andre største i Spania og tok over regjeringmakten ved mistillitsvotum i juni i år.

Det nye partiet Podemos har siden det ble dannet i 2014 vært motstander av tyrefekting. Partiet forstår imidlertid at spørsmålet ikke kan løses over natten.

I et intervju med tv-kanalen Telesinco fredag 21. september omtaler partileder Pablo Iglesias temaet som «komplekst» og mener det er hensiktsmessig med større debatt. Spørsmålet har vært gjenstand for politisk strid i Spania i flere år. Å spørre folket kan være en bra løsning, sier partilederen.

**Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994**

**www.eurocarslanucia.com**

• Verksted • Service

• Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag  
08.45-13.30 / 15.30-18.30

**SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT**

**EURO-CARS \* LA NUCIA**

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860

**Kontakt oss på:**  
post@gravstell365.no  
Tlf: +47 975 48 222

**Vi tilbyr gravstell etter dine ønsker**

Av ulike årsaker kan man som pårørende være forindret til å etterse og ta seg av gravstellet til våre kjære. Kontakt oss dersom du trenger hjelp. Vi garanterer et pent gravsted.

**Bepanting | Tilsyn | Vedlikehold**

Tjenester utført av Gravstell365Norge AS gjøres i henhold til kommunens vedtekter.

**VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

**CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12**  
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

**GARAGE eddykramer**  
MECANICAL REPAIR

**KJØP OG SALG AV BILER**

**ALLE TYPER REPARASJONER, OGSÅ KAROSSERI**

**10 LÅNEBILER**

Pda. El Planet, Local 156-L, Ctra Nacional 332  
03590 Altea - Alicante  
Tel: (+34) 965 845 401  
Email: info@garageeddykramer.com  
www.garageeddykramer.com

**RASTRO OUTLET**

**LIVE MUSIKK, BODER, MAT OG DRIKKE!**  
FREDAG OG LØRDAG 09-15.00

**SELGE NOE? SETT OPP DIN BOD GRATIS PÅ VÅRT MARKED!**

**SOMMERÅPENT LØRDAG & SØNDAG**

**Bar**  
Gratis parkering Tapas

**Live musikk Paella**

Buss 7 - 9 - 12 stopper her

**Avda Comunidad Valenciana 124 Benidorm (Vis a vis ITV) - 674 956 303**

GRUNNLEGGJER, REDAKTØR & UTGIVER:  
Kim Isaachen Ammouche

TIPS / KONTAKT / REDAKSJON  
kim@spaniaposten.no  
www.spaniaposten.no

RUBRIKKANNONSER  
www.spaniaposten.no/rubrikk

ANNONSEINFO / PUBLICIDAD  
694 44 10 84  
info@spaniaposten.no

ADRESSE / DIRECCION POSTAL  
SpaniaPosten  
Apartado de Correos 586  
ES-03590 Altea

Opplag: 14-16.000 pr. utgave  
Distribusjon: Costa Blanca+Digital  
Deposito legal: A-1552002  
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Trykket på resirkulert papir



**SpaniaPosten.es**

I SPANIA SIDEN 2002



# Spania kan bli medvirkende til krigsforbrytelser

Amnesty International advarer Spania mot flere våpensalg til Saudi-Arabia. Det ledende Midtøsten-landet er tungt involvert i borgerkrigen i Jemen, et engasjement menneskerettsorganisasjonen har fordømt.

**D**ersom Spania fortsetter våpensalg, risikerer de å bli medvirkende til krigsforbrytelser, heter det i uttalelsen.

Spanias regjering stanset i begynnelsen av september salget av missiler til Saudi-Arabia. Begrunnelsen var landets omdiskuterte innblanding i borgerkrigen i Jemen, en krig som siden 2015 har ført til store sivile tap.

Senere har regjeringen til statsminister Pedro Sánchez (PSOE) snudd i saken. Fredag 14. september bekreftet regjeringens pressetalskvinne Isabel Celaá at regjeringen likevel vil gå videre med våpensalg, nærmere bestemt 400 laser-guidede raketter. Beslutningen begrunnes med at regjeringen ønsker å holde sin del av avtalen som ble inngått med Saudi-Arabia av den forrige regjeringen i 2015.

Amnesty International har lenge advart mot salg av våpen til Saudi-Arabia og deres allierte. I følge uttalelser fra organisasjonens talsperson Stephen Cockburn er raketten av samme type som Saudi-Arabia har brukt i krigføringen i Jemen. I uttalelsen som er gjengitt i avisen El País heter det at slike raketter har gjort stor skade på sivile bygninger, blant annet hoteller, sykehus, vanddepoer, boligområder, fabrikker og, senest i august, en skolebuss der førti barn omkom.

Den spanske regjeringen hevder på sin side at raketten har høy presisjon og ikke er av typen som har uønskede «sekundære» effekter. Opprettholdelsen av salget kommer etter sterkt press fra ansatte i Navantia, et spansk selskap som har tre verft i Spania og blant annet bygger militære fartøy. Selskapet har angivelig

kontrakt på levering av fem skip til Saudi-Arabia. Avtale innebærer investeringer på 1,8 milliarder euro og 6.000 arbeidsplasser og vil kunne gå tapt dersom regjeringen stanser missilsalg.



**GODKJENT VÅPENEKSORT:** Spanias relativt nye regjering godkjente eksport av 400 raketter. Samme typen Saudi-Arabia allerede har brukt på angrep i Jemen hvor også sivile og sykehus har blitt angrepet.



**Din megler på Costa Blanca**

[www.alcostaviews.com](http://www.alcostaviews.com)



Alcosta Views

Vi snakker svensk og norsk!  
+ (34) 652 395 772

Alcosta Views, Calle La Mar, Nº 181  
03590 Altea (Alicante)



LNDINBOLIG

[www.dinbolig.com](http://www.dinbolig.com)

## NY JOBB?

**Vi utvider staben vår og søker medarbeider til administrasjonen i eiendomsavdelingen**

**Arbeidsoppgaver:** Kundebehandling, telefon, dokumentasjon og koordinering.

**Egenskaper:** Søkere bør ha ferdigheter i bruk av pc, tekstbehandling, internett og e-post. God muntlig og skriftlig fremstillingsevne.

**Språk:** Norsk og spansk. Engelsk og andre språk er en fordel.

**Arbeidstid:** Åpningstid fra 09-17 mandag til torsdag og 15 fredager, deltid tilpasses om ønsket.

**Søknad:** Merket «Ledig Stilling,» på epost til [info@dinbolig.com](mailto:info@dinbolig.com), pr post eller i resepsjonen.



LNDINBOLIG

Mirador de los Altos 205  
C/Londres 8, hjørne C/Panticosa  
03189 Orihuela Costa  
Alicante Spania



# Spania vil endre tidssone

Spanias regjering har igjen tatt til orde for å endre landets tidssone for å bedre spanjolenes døgnrytme. Det vil si én time tilbake. Forslaget aktualiseres av diskusjonen i EU om å avskaffe sommertiden.

Dersom Spanias regjering går videre med planene om å skifte tidssone, vil Norge og Spania ikke lenger ha samme tid på klokken. Reiser man frem og tilbake mellom de to landene, må klokken stilles en time tilbake når man kommer til Spania og en time frem når man kommer til Norge.

For spanjolene og andre som bor i Spania vil imidlertid endringen av tidssone kunne ha større betydning enn bare å stille klokken. Hvordan spanjolene innretter seg i hverdagen regnes nemlig for å være påvirket av at landet egentlig befinner seg i «feil» tidssone.

Geografisk sett tilhører Spania den vesteuropæiske sonen, også kjent som Greenwich Mean Time, sammen med blant annet Portugal og Storbritannia. Dette fordi mesteparten av den iberiske halvøy ligger på vest side av nullmeridianen, lengdegraden som danner utgangspunktet for beregningen av tidssonene og skillet mellom vesteuropæisk tid og sentraleuropæisk tid (Bare en brøkdel av Spanias landareal befinner seg på øst side av nullmeridianen, hovedsakelig Balearene og Catalonia).

Tidssonen i Spania ble imidlertid endret i 1942. Daværende diktator Francisco Franco ønsket å bli mer samkjørt med Nazi-Tyskland og fascistene i Italia. De to landene hadde i årene før krigen hjulpet ham til seier i Den spanske borgerkrigen (1936-1939). Tidssonen ble aldri endret tilbake.

## BEDRE UTNYTTELSE AV DØGNET

Dersom Spania i dag går tilbake til gammel tid, er ideen at spanjolene vil få en riktigere klokke i forhold til solen og en bedre utnyttelse av døgnet. Forslaget har bred politisk støtte og har vært fremmet flere ganger, sist av forrige regjering i 2016. Forslaget ble da presentert som en del av regjeringens familie og likestillingspolitikk og hadde til hensikt å bedre døgnrytmen og organiseringen av hverdagen for spanjoler. Man ønsket at spanjolenes arbeidsdag skulle være slutt klokken seks på ettermiddagen og ikke åtte og ni på kvelden som er vanlig i dag. Med en tidsendring ville også den lange lunsjen og siesteaen midt på dagen måtte forsvinne.

## EU VIL BLI KVITT SOMMERTIDEN

Forslaget om endring av tidssone aktualiseres av debatten om sommertid

i EU. En helt ny EU-undersøkelse, gjennomført online blant 500 millioner EU-borgere i juli og august i år, viser at de fleste ønsker å bli kvitt sommertiden. Hele 84 prosent av de spurte skal ha svart at de ikke lenger ønsker «dagslyssparingstiden» (Daylight saving time), men helst vil slippe å stille klokken to ganger i året.

Etter undersøkelsen skal både lederen av EU-kommisjonen Jean-Claude Juncker og Tysklands forbundskansler Angela Merkel ha tatt til orde for å fjerne sommertiden. Forslaget har allerede fått støtte hos flere av EUs medlemsland.

## HVORFOR SOMMERTID?

Ordringen med sommertid og vintertid ble første gang tatt i bruk av Tyskland og dens allierte under Første verdenskrig. Hensikten var å bedre utnyttelsen av dagslyset. Mer enn 70 nasjoner har innført ordningen, inkludert Norge og Spania.

Den spanske avisen El Mundo viser til at Spania i en periode frem til 1970-tallet skal ha sluttet med sommertid, men gjeninnført den i 1974. Årsaken til gjeninnførelsen skal ha vært et ønske om redusere landets



**HITLER OG FRANCO:** Selv om Spania er Europast mest vestliggende land er man i samme tidssone som Tyskland som ligger lengre øst. Det var Spanias diktator General Franco som ønsket å knytte Spania nærmere Nazi-Tyskland. Som del av dette endret man Spanias tidssone for å bli lik Tysklands.

energiforbruk under oljekrisen.

Fordeler og ulemper knyttet til sommertiden har alltid vært et tema for diskusjon. I følge ekspertuttalelser i El Mundo har man fra vitenskapelig hold aldri nådd en endelig konklusjon. Argumentet med å spare energi var kanskje gyldig i en tid der folks

døgnrytme og arbeidsdag i større grad var avhengig av solen. I dag er det imidlertid mer usikkert om sommertiden har noen hensikt, heter de i uttalelsen. Sommertiden i 2018 startet søndag 25. mars. Klokken 03:00 natt til søndag 28. oktober skal klokken stilles tilbake igjen.

## Kräuterhaus Sanct Bernhard

...for helsen vår!

### Magnesium 400 SUPRA

Magnesium forbedrer muskel funksjonen, minskar benkramper, og økar muskelernas stress-tolerans. Varje Kapsel inneholder 400mg ren magnesium.

120 Kapslar € 8,50

### Goji Juice y Kapslar

Ikke tilsatt sukker eller konserveringsmidler.

1 litre € 23,50 90 Kapseln € 13,50

### Rosenrot Kapslar

forbedrer konsentrasjonen, minnet och fremmer prestasjons-evnene.

120 Kapseln € 15,00 fra 3x € 13,50

### Glukosamin-Kondroitin

Glukosamin & kondroitin er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner.

150 Kapslar € 35,90 fra 3x € 32,95

### Lutein øyne Kaps

En spesiell formulert kombinasjon av næringsstoffer med viktige karotenoider, lutein, zeaxanthin, beta karoten, blåbær ekstrakt, vitamin A, E, B2, selen og sink.

90 Kapslar € 12,95 fra 3x € 11,95

### Chitosan Kapslar

Chitosan trekker til seg fett og en svamp, og hemmer opptaket av fett i tarmsystemet.

240 Kapslar € 29,95 fra 3x € 27,95

### Ginkgo biloba 100mg

Ginkgo forbedrer blodsirkulasjonen. Tegn på dårlig blodomløp, er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter.

150 Kapseln € 17,95 fra 3x € 16,50

### Co-enzym Kapslar

Co-Q10 er også en viktig hjertebeskyttelse, spesielt fra en alder av 40, da kroppen vanligvis ikke produserer nok kropp Q10.

75 Kapslar € 18,00 fra 3x € 17,00

### Omega-7 Kapslar

Omega-7 fra økologisk dyrket havolje og har en beroligende og fuktighetgivende effekt på slimhinner i strupe, øyne, munn og andre slimhinner.

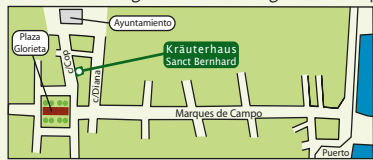
100 Kapslar € 21,90 fra 3x € 19,90

### Flere naturprodukter

	Euro
Acai 500mg	180 kap 15,50
AFA sjøtang kapsler	120 kap 19,95
African Mango Diet	150 kap 16,80
Aloe-Vera juice	1 L 11,00
Aloe-Vera ekstrakt	100 kap 13,85
Aloe vera gel 99,6% Intensiv	250 ml 13,60
Amino Komplekse Kapsler	200 kap 16,90
Anti Wrinkle System ampuller	14 Ud 17,50
Anti-Aging SB500 Capsules	120 kap 29,95
Anti-Aging SB500 Cream	100 ml 24,95
Argan olje fra Marokko	100 ml 8,50
Arginin 500 Kapseln	150 kap 12,75
Arne Gel	150 ml 7,50
Artisjokk ekstrakt	150 tab 9,45
Artisjokk-Papaya	160 tab 9,95
Asparges tabletter	350 tab 12,80
A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap 7,95
A-Z +50	150 kap 9,80
Chlorella alger kapsler	180 kap 12,60
Cinnamon kap 2.000mg	180 kap 11,00
CLA (konjungert linolsyre)	120 kap 15,25
Co-enzym Q10 50mg + vit	150 kap 25,00
Co-enzym Q10 100mg mono	75 kap 18,00
Cranberry Vital-Juice	1 L 11,95
Cranberry 500mg kapsler	90 kap 13,50
Gurkemeie (Curcuma)	60 kap 13,50
Djevelklo	200 kap 17,95
Dvergpalme & Gresskarfrøolje	300 kap 28,50
EPA Fiskolje 650mg	90 kap 24,90
Ginsengfit	200 kap 29,50
Gresskarfrøolje	130 kap 8,25
Grønn japansk te Sencha	150 gr 4,95
Grønn te kapsler	120 kap 13,90
Grønnleppet musling balsam	150 ml 6,95
Grønnleppet musling kapsler	150 kap 12,50
Hårfit - for starkt, sunt Hår	150 kap 12,50
Haibrusk	240 kap 22,95
Hyaluronsyre 100mg	120 kap 24,95
Hyaluronsyre Balsam	30 ml 16,80
Inmune Complex	90 kap 12,75
Japansk mynte olje	30 ml 5,75
Johannesurt + Lecitin	90 kap 9,95
Jojoba Oil - Gold naturrein	100 ml 8,50
Kalsium-Magnesium	400 tab 9,95
Kokosolje bio	500 ml 10,95
Krill Oil kapsler 500 mg	60 kap 18,50

Kreatin og Magnesium	200 kap 11,95
Laktose - laktoseintoleranse	120 kap 12,85
Lutein øyne m/ blåbær	90 kap 12,95
Maca-østers ekstrakt	120 kap 16,80
Magnesium supra 400mg	120 kap 8,50
Manuka honning MGO 100+	250 gr 19,95
Manuka honning MGO 500+	250 gr 41,95
Mariatistel Silybum	120 kap 17,20
Melatonin	120 kap 14,95
Moringa 500mg	240 kap 15,50
Nattlysolje 500mg	150 kap 9,95
Noni Bio-Juice 100%	1 L 26,50
Noni kapsler	90 kap 13,50
Omega-3 500mg	400 kap 9,75
Omega-3 SUPRA 1000	120 kap 15,50
Omega-3-6-9 (500mg)	180 kap 9,95
OPC Kapsler	90 kap 22,50
Pomegranate juice Bio	1 L 8,80
Prostata Pumpkin Seed Oil	400 kap 20,50
Resveritol	90 kap 24,50
Ris protein	700 gr 13,50
Rød solhatt & Vitamin C	120 kap 12,75
Rødkløver kapsler	60 kap 19,85
Royal Jelly 1 maneds kur	30 bot 30,80
Selen 100ug	180 kap 8,80
Silica - for hår, hud, negler	210 kap 8,95
Sink 10mg	210 tab 9,50
Spirulina pacifica hawaii	360 kap 15,00
Spirulina platensis	1350 Pas. 29,95
Stevia pulver	30 gr 17,95
Tea Tree Oil	30 ml 6,95
Tigerbalsam	50 ml 8,95
Tran kapsler	200 kap 10,90
Tranebaerkapsler 500mg	90 kap 13,50
Tryptofan & Vitamin B	90 kap 11,85
Ubiquinol 100mg	60 kap 39,95
Veneforbedrende ActiVen	120 kap 9,50
Vitafit - Ginkgo-Magnesium	400 tab 20,90
Vitamin A kapsler	180 kap 7,80
Vitamin B Complex	150 kap 8,20
Vitamin B12 100ug Mono	240 Pas. 6,85
Vitamin C + Sink retard	180 kap 8,50
Vitamin C Acerola ekstrakt	300 kap 12,75
Vitamin C retard	120 Pas. 5,45
Vitamin D3 + Kalsium	120 tab 12,55
Vitamin E 200	240 kap 11,50
Wu-Wei-Zi & Granateple	90 kap 12,50

I våre forretninger finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordresalg.



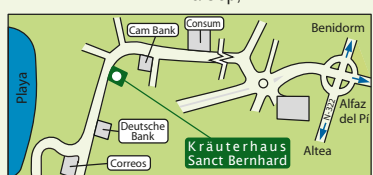
DENIA c/Cop, 11



MORAIRA c/Dr. Calatayud, 15



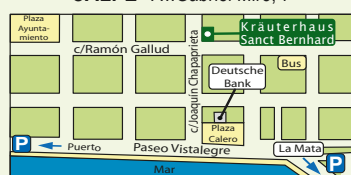
CALPE Av. Gabriel Miró, 7



ALBIR-PLAYA Av. de Albir, 15



BENIDORM c/Gambo, 3



TORREVIEJA c/Ramón Gallud, 51



Altea

## Alternativ og øko-messe 20.-21. oktober

Kunstnere, kreative hippies og øko-entusiaster slår seg sammen en gang i året i Altea. I oktober arrangerer stiftelsen "Asociación Ecoaltea" økomesse over en langhelg.

Foran kulturhuset "Palau Altea", på toppen av gamlebyen, fyller man det store messeområdet med alt fra mat til kunst og håndverk og økologisk byggeteknikk. Lørdag ettermiddag er et misikalske innslag.

For den som vil lære mer om blir det rikholdig foredrag og workshops. Barna kan også delta; det blir rikholdig barne- og familieprogram begge dagene.

I løpet av messedagene arrangeres workshops og små seminarer. Messen har nytt tema hvert år. Tidligere år har tema vært sosiale bevegelser og nettverksbygging. Det har vært fokusert på ting som etisk bankvirksomhet, mikrofinans og alternativ energi. Deltagerne er fra hele Spania, supplert med flere internasjonale. Et stort korps frivillige er også på bena fra morgen til kveld. Festivalen er blitt et viktig møtepunkt for mange alternativbevegelsen.



Under hele festivalen kan man oppleve tradisjonell musikk fra området og om kvelden blir det alt fra opera til disco.

Mer info: [www.ecoaltea.org](http://www.ecoaltea.org)

## Coca-Cola «sponser» helserapporter

The Coca-Cola Company skal ha betalt millioner av euro til forskning på ernæring og helse i Spania. Det viser selskapets egne oversikter. Den amerikanske produsenten av sukkervann beskyldes for å dekke over sammenhengen mellom forbruk av sukkerholdige drikker og overvekt.

I perioden 2010 til 2017 skal Coca-Cola ha betalt rundt åtte millioner euro til et titalls spanske universiteter og foreninger innen helse. Blant mottakerne er den spanske hjerteforeningen (Fundación Española Del Corazón) og ernæringsforeningen (Fundación Española de Nutrición).

At store selskaper som Coca-Cola, Pepsi og Danone sponser forskning på helse er et kjent fenomen. Lege Carlos Alberto González fra det katalanske instituttet for onkologi (Instituto Catalán de Oncología) sier til avisen El País at mange likevel ikke er bevisste på problemet. Han sammenlikner situasjonen med at tobakkselskapet Philip

Morris skulle ha sponset en konferanse for kreftforskning og betegner koblingen som svært problematisk.

En liter vanlig Coca-Cola inneholder over 100 gram sukker. I følge studier fra Harvard University i USA fra 2013 kan overforbruk av sukkerholdige drikker knyttes til rundt 180.000 dødsfall i året på verdensbasis. Av disse skyldes 133.000 diabetes, 44.000 hjerteproblemer, mens 6.000 er forårsaket av forskjellige typer kreft.

Samtidig oppfordrer Verdens helseorganisasjon (WHO) alle land i verden til å øke avgiftene på sukkerholdige drikker med minst 20 prosent for å minske

forbruket, et forbruk som knyttes til overvekt som epidemi på verdensbasis.

Mange av ekspertene i foreninger som mottar penger av Coca-Cola i Spania innrømmer overfor El País at sukkerholdige drikker ikke bør drikkes for ofte, men at et lavt forbruk vil være greit. WHO's forslag om høyere skatter og avgifter støttes ikke.

Kilder hos selskapet Coca-Cola hevder overfor avisen at samarbeidet med de forskjellige universitetene og organisasjonene i Spania ikke påvirker konklusjonen i rapportene. Det vises til at alle donasjoner på årlig basis er blitt offentliggjort siden 2016, for å gi økt gjennomsiktighet.



## Krever bedre adkomst til sykehuset

Atten kommuner i Marina Baixa området ber staten om å forbedre adgangen til det regionale sykehuset som ligger i Villajoyosa.



Selv om riksvei N332 går rett forbi sykehuset er det ingen direkte avkjørsel her. Pasienter og andre må i dag kjøre av riksvei N332 og over på ringveien som går forbi Villajoyosa for å komme til sykehuset.

Dette legger rundt 15 minutter til tiden det tar å komme frem noe som i en nødsituasjon kan utgjøre forskjellen på liv og død.

**COMSERTEL** Costa Blanca S.L.  
GRUPO **eurotele** sistemas digitales

**SATELITT, TV SYSTEMER, INTERNET & IPTV**



**Vi har flyttet!**

**Tel. 96 588 70 24 / 619 227 845**  
**Calle Joaquin Rodrigo 3, Albir**



- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- Trygghetsalarm på ditt språk
- Tolketjenester
- Utlån hjelpemidler
- Sykehjem på dagen
- 20 års erfaring



[www.costablancanursing.com](http://www.costablancanursing.com) Tlf 619 274 038



## 2. kvartal 2018: 12% flere omsatte boliger, 10% høyere priser

Salg av boliger i Spania var over 12 prosent høyere i andre kvartal i år sammenliknet med samme periode i 2017. Salget var også 4 prosent høyere enn i forrige kvartal. Prisene på boliger solgt i perioden ligger 10 prosent høyere enn samme tid i 2017.

**I** følge registreringer av kjøp og salg av boliger fra Colegio de Registradores i Spania var salget av eiendom i andre kvartal i år hele 12,4 prosent høyere enn i samme kvartal i fjor. Totalt ble det gjort 134.196 transaksjoner i april, mai og juni (nye og brukte boliger sett under ett). Salget er det høyeste for andre kvartal siden 2008.

Samtidig ser man en prisøkning i samme tidsrom på 10,7 prosent.

De siste tolv månedene er det solgt 494.263 boliger i Spania, det høyeste årlige salget siden 2009.

### KANARIØYENE, BALEARNE OG COSTA BLANCA MEST POPULÆRE BLANT UTLENDINGER

Interessen for bolig i Spania fra utenlandske kjøpere fortsetter. Salget utgjorde til sammen 12,9 prosent av alle transaksjoner i andre kvartal. Briter, tyskere, franskmenn, belgiere og svensker skal være de største utenlandske kjøpegruppene.

De fleste salgene ble gjort på Kanariøyene, totalt over 30 prosent av alle salg til kjøpere av annen nasjonalitet enn spansk. Deretter fulgte øygruppen Balearne med Mallorca



**TRANGT:** De siste tolv månedene er det solgt 494.263 boliger i Spania, det høyeste årlige salget siden 2009.

som største øy (29 prosent), Valencia-regionen med Costa Blanca (26,5 prosent) og Murcia (19,2 prosent).

## IBI - Eiendoms-katten betales innen 5. oktober

For de som eier bolig i Alicante provinsen er fristen for betaling av eiendomskatt 5. oktober. IBI, Impuesto de bienes inmuebles, krever inn av SUMA i Alicante provinsen.



**S**UMA gjør dette på vegne av stat og kommune.

IBI betales til kommunen direkte eller indirekte. Raten er det kommunen som setter dog innen et rom definert av staten mellom 0,405% og 1,166% av boligens skatteverdi. Regn med 150-300 Euro for en 3 soveroms leilighet pr år. I Alicante provinsen betaler man IBI via et selskap som heter Suma.

Kommunens søppel og kloakkavgift skal også betales inn innen 5. oktober. Det er vanlig at man betaler IBI etc via autogiro (Domiciliacion bancaria). Man kan også gå innom nærmeste kontor til SUMA å betale med kort.

Har du fått et varsel om betaling av IBI etc i posten kan du også betale online med kort på websiden til SUMA. Du trenger ditt eget NIE nummer og et referansennummer du finner på varlet for å betale online.

## Vil leie ut mikro-leiligheter på 2,6 m<sup>2</sup>

En gruppe gründere vil bøte på bolig mangelen i Barcelona ved å tilby «boliger» på under tre kvadratmeter. De såkalte «bikube-leilighetene» er ikke godkjente av kommunen grunnet størrelsen på rommene.

**S**elskapet har likevel gått videre med planene og står klar med 38 rom som skal leies ut for 200 euro i måneden. Kjøkken, bad og annet fellesareal må deles med andre leietagere.

Haibu 4.0 er navnet på firmaet som står bak det nye boligprosjektet i Barcelona. Etter japansk modell fra storbyer som Tokyo har firmaet utviklet små moderne værelser med maksimal utnyttelse av plassen.

Boligprisene i Barcelona har de siste par årene skutt i været. I enkelte nabolag skal prisene på ett år ha godt opp med mellom 30 og 40 prosent.

Målet med den nye prosjektet er i følge Haibu 4.0 å bøte på presset i markedet og tilby unge mennesker

tak over hodet mens de leter etter mer permanente løsninger. Firmaet har allerede mottatt over 500 henvendelser og skal ha valgt ut de første leietagerne til et bygg som står klart like utenfor sentrum av byen.

Firmaet stiller strenge krav til leietagerne. De som bryter husreglene vil bli kastet ut.

For å kunne leie en mikro-leilighet må man være mellom 25 og 45 år og tjene minst 450 euro i måneden. Tilbudet er ikke ment for turister, men er rettet mot folk som har bodd i byen i minst ti år.

Hvorvidt prosjektet kan realiseres er imidlertid fremdeles usikkert. De såkalte «bikube-leilighetene» er nemlig ikke godkjente av kommunen.

Lokale myndigheter viser til at leiligheter etter loven må være på minst 40 kvadratmeter og at et rom til utleie ikke kan være mindre en fem kvadratmeter. Kommunen skal heller ikke ha mottatt noen formell søknad fra firmaet om lisens for utleien.

**TRANGT:** Barcelona ligger «klamt» inne mellom fjell og Middelhavet. Det er stort press i boligmarkedet i byen. Spesielt for de som trenger bolig for en kort tid er alternativene kostbare. Haibu 4.0 vil leie ut små rom på 2.6m<sup>2</sup> for 200 Euro i måneden, man deler kjøkken og bad med andre.





**966721001**

**STOCK CLEARANCE SALES**  
for Shop Modernizing

Open Monday to Friday  
9 am to 18,30 pm  
Saturday closed

Avenida Cañada del Cura, 29  
Los Montesinos



From 10-09-18  
til 31-10-18



GAS, ELECTRIC, WOOD, SURROUNDS,...



Bolig i Spania

# Høy omsetning av boliger i sommer

Tall for omsetning av boliger i juli bekrefter trendene man lenge har sett nå. Boligsalget i Spania gikk opp med 16,2 prosent. Salgstallene er blant de høyeste for denne måneden siden 2008 og den fjerde måneden på rad i 2018 med vekst i markedet.



Så langt i år (til og med juli) er det solgt til sammen 317.131 boliger i Spania. Det er 11,7 prosent mer enn for samme tid i fjor. Tallene som er hentet fra det spanske statistikkbyrået INE (Instituto Nacional de Estadística) viser at økningen i juli er generell og gjelder alle regioner i Spania så nær som La Rioja og Kanariøyene.

Av de 45.900 boligene som ble solgt i juli er veksten størst i Aragón (32 prosent), Galicia (28,6 prosent) og Castilla-La Mancha (27,1 prosent). I relative tall er det imidlertid solgt mest i Comunidad Valenciana der Costa Blanca hører hjemme, nærmere bestemt 182 salg per 100.000 innbyggere. Etter Valencia kommer øygruppen Balearene (Mallorca) med 172 salg og Madrid-regionen med 137.

## SUNN VEKST ELLER FARE FOR NY BOLIGBOBLE?

Den spanske avisen El País bemerker at markedet nå har vært i kontinuerlig vekst i fire måneder på rad. Etterspørselen i boligmarkedet betegnes som sterkere og forklares

med økonomisk fremgang i Spania, økt sysselsetting og at boliglånene sitter løsere hos spanske banker.

Økt salg, prisstigning og flere lån har fått enkelte til å frykte en nye boligboble. Blant annet er prisstigningen de siste årene i storbyer som Madrid og Barcelona blitt betegnet som kunstig høye.

Faren for sammenbrudd i markedet anses imidlertid som liten hos eksperter i bransjen. Markedsanalytiker Beatriz Toribio fra Estudios de Fotocasa sier til El País at veksten «konsolideres» (blir sterkere, mer

solid) måned for måned, men at tendensen er «normalisering».

I markedet drives det stadig «rejustering» etter årene med nedgang, sier hun og understreker at aktører i bransjen må følge med på «makroøkonomiske data», nærmere bestemt landets økonomiske vekst og sysselsetting, noe hun betegner som «motoren» for utviklingen i boligmarkedet. Dersom veksten i økonomien stagnerer og sysselsettingen går ned, vil boligmarkedet måtte justeres deretter, konkluderer hun.



## Utdannet og registrert spansk megler

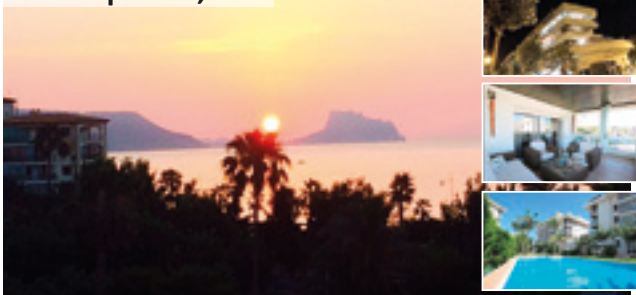
Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)  
Tel. + 34 966 701 233  
www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



 **Eiendomsmegler**  
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,  
CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR  
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402  
mail@solalbir.com | www.solalbir.com

ALBIR | € 485,000



**SA-2558** Stor leilighet på 173m<sup>2</sup> i bygg fra 2002. Vakker utsikt over Albir, Middelhavet og fjellene. Kort vei til stranden og golfbanen. Flott felles anlegg med basseng, barnebasseng, lekeplass og grøntområde. 2 bad, 3 sov, garasje. Stor innglassert terrasse, marmorgulv, gulvvarme, bod m.m.

**cuore** 10%  
RABATT TIL VÅRE  
SKANDINAVISKE  
VENNER CODE SPA18

**ITALIENSKE OG TYSKE KJØKKENMØBLER PÅ MÅL**  
ALFAZ DEL PI - C/ESCUELAS 13 (BAK RÅDHUET)  
966 830 712 WWW.CUORECUCINE.COM INFO@CUORECUCINE.COM

## GARTNER

Vi tar hånd om og designer hager i  
Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Design & konstruksjon, vedlikehold  
automatiske vanningsystemer  
grønne vegger, trim og beskjæring  
Pålitelige og punktlige!

Kontakt oss for enkelt-oppdrag og  
avtaler om regelmessig vedlikehold.

Ring Kike på 622 48 11 03  Eller melding på  



**DIRK SMIT**   
DIN FORHANDLER AV PEISER, INNSATSER OG OVNER  
SIDEN 1983

Åpent: Man-Fre 9.30 - 1.30  
& 16.30 - 19.30. Lør 10.00 - 13.30  
Altea: N-322 (v. Don Brico)  
Tel/Fax 96 584 30 09  
www.dirksmit.com



Vi tilbyr et stort utvalg i ovner for ved, pellets, gass, elektrisk og bio-etanol  
innsatser, innebygde og frittstående ovner. Smart terrassevarmere.  
Vi har vårt eget installasjons- og serviceteam

**GT** | GRUPO TRIVIAL 

**Innglassering av terrasser - Vinterhager**

Grupo Trivial Horadada  
Cañada de Práez, Calle Pintores 26, Pilar de la Horadada (Alicante)  
grupotrivial@hotmail.es www.grupotrivial.com  
Tlf 96 676 62 73 - 637 585 057  
 662 196 024



# Spanias "skatt på sola" skal bort - Rekordhøye strømpriser skal ned

Spanias relativt nye PSOE-regjering har annonsert at de vil fjerne den forhatte "solskatten" Partido Popular tidligere innførte i 2015. Avgiften folk lenge har måtte betale på strøm fra egne solceller har lenge blitt møtt med kritikk.

**FJERNER SKATT:** "Solens land" har lenge hatt en noe pussig skatt på strøm generert av solpaneler. Skatten skal nå fjernes får PSOE-det som de vil. Spanske strømleverandører har lenge har sterk innflytelse på spansk politikk. I deres styrer sitter flere spanske tidligere statsministere og andre innflytelsesrike tidligere politikere.



Skatten har i stor grad begrenset utbyggingen av fornybar energi i form av solceller for private og bedrifter.

Spania har i løpet av sommeren sett rekordhøye strømpriser. Grunnen er en blanding av høyt forbruk av energi pga en rekordvarm sommer. Samtidig som man faser ut atomkraft og kullkraft i både Spania og Frankrike. Utbyggingen av fornybar energi

øker i Spania og Europa men utbyggingen har ikke kommet langt nok til å presse prisene nedover ennå.

Regjeringen mener å at å fjerne skatten på strøm folk produserer vil presse prisene nedover sammen med andre tiltak. Regjeringens mål er å få ned prisen på strøm i Spania med 2.5 - 4% for vanlige forbrukere.

Spania åpnet opp det nasjonale

strømmerketet for konkurranse få år tilbake noe som har ført til at man nå har flere alternativer til Iberdrola som lenge har hatt monopol. Escandinavia de Electricidad er ett av disse nye selskapene som tilbyr billigere strøm i Spania i konkurranse med Iberdrola. Selskapet har røtter i Norge og er en del av Hafslund familien som mange kjenner.

## Rekordhøye strømpriser

Prisen på strøm i Spania var i august måned den høyeste på ti år. Sommerheten fører alltid til et økt energiforbruk i det aircondition maskinene går for fullt.

Til tross for en økning i bruken av fornybar energi preges energimarkedet i Spania fortsatt av fossile brensler noe som forklarer hvordan prisen på strøm har gått opp i det prisen på gass og kull har økt.

Mange aktører i strømmerketet har brukt siste tidens høye energipriser

for å fremme en etterlengtet reform av det spanske energimarkedet som er preget av få, store aktører, mange av dem med tidligere spanske statsministere og topp-politikere i deres styre.

60% av en vanlige strømregning i Spania er avgifter.



**ENDRINGER:** Skiftet fra kull og atom-energi til mer bruk av fornybare kilder for energi er noe av årsaken til høyere strømpriser denne sommeren. Nettet for overføring av energi fra ett sted til et annet må blant annet utbedres videre for at markedet skal fungere mer effektivt.

## Masmovil og Vodafone deler fibernett

# MÁSMÓV!L

DIN MOBILOPERATØR I SPANIA!

De to telecom selskapene signerte i september en avtale hvor de er enige om å gå hverandre tilgang til fibernettet de to selskapene har bygget ut i Spania.

Initiativet gjør at begge selskapene kan nå ut til flere kunder med fiberoptikk samtidig som det er med på å holde investeringene nede noe som kan føre til lavere priser for forbrukerne i Spania.

Vodafone, som tidligere slo seg sammen Ono, når i dag frem til over 20 millioner spanske husstander med fibernett. MasMovil sin infrastruktur når frem til 5.4 millioner pr september 2018.

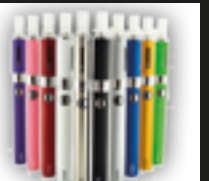
NOVA  
86

PARFUME FABRIKK

Holdbare designerinspirerte dufter  
Kom og finn din favorittduft!

100%  
SATSFAKTOR  
GARANTER

Elektroniske sigaretter  
Oljer & deler



Tel: 652 461 442

Avenida Albir 66, Albir

Ved siden av søndagsmarkedet

Man - Fre 10-18. Søn 10-14

[www.nova86.es](http://www.nova86.es)

Vi søker megler / agent som snakker spansk og norsk for vårt kontor i Albir

Oppgaver:

- Salg, verddivurdering og presentasjon av boligene.
- Rådgivning og støtte for våre kunder gjennom hele prosessen.

Profil:

- Erfaring fra salg, kjennskap til Ms-office.
- Gode kommunikasjonssevner og team-arbeider.

Send CV til: [alfazdelpi@engelvoelkers.com](mailto:alfazdelpi@engelvoelkers.com)

**ENGEL & VÖLKERS**

+34 865 682 997

Alfaz del Pi / L'Albir

## Spar opptil 15% av din spanske strømregning



Bærekraftig energi. Ring oss på +34 931 845 583.



escandinava  
de electricidad



# Costa Blanca suverent viktigst for turisme i Valencia-regionen

Tross en variabel sommer for næringen er turismen igjen blant de viktigste sektorene for økonomien i Valencia-regionen, Alicante-provinsen og Costa Blanca.

## BENIDORM



Ifølge tall fra regionale myndigheter utgjør næringen rundt 13,2 prosent av regionens samlede bruttoprodukt. Alicante-provinsen der Costa Blanca hører hjemme er klart viktigst for omsetningen, hele 75 prosent av totalen. Det vil si i overkant av 10 milliarder euro.

Turistnæringen i Valencia-regionen har sommeren 2018 hatt en begrenset nedgang i overnattinger på hoteller og færre passasjerer ved flyplassen i Alicante. Det skriver avisen Información.

Økt konkurranse fra reiselivsdestinasjoner som Tyrkia og Tunisia forklarer noe av nedgangen. I tillegg har privat utleie av leiligheter gjennom blant annet Airbnb spist seg inn på det tradisjonelle markedet for hoteller og appartementer, skriver avisen.

På tross av nedgangen for hotellene betegnes turismen som "motor" for økonomien i Valencia-regionen. Beregninger fra regionale myndigheter i Valencia (Turisme Comunitat Valenciana) viser at turistnæringen i 2018 trolig vil utgjøre rundt 13,2

prosent av regionens totale bruttoprodukt. Det vil si over 13,4 milliarder euro for de tre provinsene Castellón, Valencia og Alicante og mer enn 14 prosent av alle regionens arbeidsplasser.

Turistnæringen er til sammenlikning større enn regionens samlede omsetning fra dyrking av frukt og grønnsaker. Costa Blanca og Alicante-provinsen står for 75 prosent av all aktiviteten, det vil si i overkant av 10 milliarder euro.

## Økonomi

# Svakere vekst i Spansk BNP

Det spanske instituttet for statistikk, INE, har redusert deres tall for veksten i den spanske økonomien for 2017.

I mars la man frem foreløpige tall som viste 3.1% vekst. Tallene de sitter på nå viser en vekst på 3% for 2017.

De oppdaterte tallene viser at etterspørselen i Spania har økt med 2.9% noe som er en økning fra ha tallene

viste i mars, 2.8%. Det er en bremsing i eksportsektoren som primært forklarer den lavere veksten. I mars estimerte man at fasiten ville vise en vekst på 0.3% for eksport av varer og tjenester. De oppdaterte tall viser at veksten kun kom på 0.1%.



**SPECIAL-  
TILBUD**

**TeleSat** Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI



**Skandinavisk TV via IPTV eller DVB**

Over 100 kanaler fra **19.9€** per måned.

Kan parkeres i ditt fravær



Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax

**3-100 mbps fra 15 € pr. måned**



Vi snakker skandinavisk!

Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

**Vi selger ikke bare, men reparerer også!**

Tel. 965 887 352

Fax: 965 889 442

# TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

**SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG  
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!**

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50  
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Spania



Tlf Spania +34 645 295 679  
Torrevieja



**Elektrikertjenester**

Kontakt telefonnummer:  
0047 921 11 740

**Scan Service Spania SL**

**Over 30.000  
abonnerer allerede**



**Få SpaniaPosten på epost hver uke!**

Varsel om ny papiravis tilgjengelig online + reportasjer, tips og siste nytt.

**Meld deg på vårt nyhetsbrev i dag**  
**spaniaposten.no/nyhetsbrev**



## Rojales

# Opprunder det kommunale svømmeanlegget i Rojales

Kommunen i Rojales sier de skal bruke nesten 800.000 på å opprunder det offentlige bassenget ved kommunens idrettsanlegg.



**D**et blir nye garderober og man skal bygge et nytt basseng for de minste barna på 15 x 6 meter. Kommunens representanter sier det nye anlegget skal bli et av de beste i området.

# Varm og våt høst i Spania

Man forventer godt besøk på strendene i Spania nå selv om høsten har begynt med det tilhørende kraftig regn.

**S**eptember ble en svært våt måned mange steder. Da høstregnet kom høljet det virkelig ned. Man målte 48.1 liter pr m<sup>2</sup> i Torrevieja første halvdel av september. Tendensen i 2018 er en lagt våtere høst enn normalt. I Alicante har man målt 43.8 liter pr m<sup>2</sup> første halvdel av september, dette er nesten det dobbelte av det som er normalt i perioden 22.5 liter pr m<sup>2</sup>.

### REGNET BORT:

*I Torrevieja forsvant deler av stranden da regnet kom i slutten av september.*



Meteorologene melder om over 30 varmegrader fremover og sier det blir en varmere høst enn normalt.

### REKORDVARM SOMMER I SPANIA

Dette kommer etter en unormalt varm sommer. I snitt var tempe-

raturen for de tre sommermånedene 0.6% grader over snittet. Det kan høres lite ut men meteorologiene sier dette er betydelig i og med at det er snakk om en snittverdi målt over tid.



### INTERNET

5mb 20,51€/månaden

8mb 29,75€/månaden

### FIBER OPTISK!

upp till 300mb ++

Installation 98/ fri installation om du byter från en annan leverantör\*

### SKANDINAVISK & BRITISK TV

från 15,68€ per månad

+87 skandinaviska & brittiska kanaler

Ni kan även kontakta oss i service center Albir

Bulevard dels Musics L'alfas del Pi ☎ (+34) 966 865 796



Avda. Delfina Viudes 30 - 32 - 03183 TORREVIEJA (Alicante)  
☎ (+34) 966 927 325 @ sales@scansat-network.net

## Orihuela

# "Klespoliti" på Torrevieja-skole

Elever på en av Torreviejas ungdomskoler har blitt nektet adgang til klassen med den begrunnelsen av at man hadde på seg for korte shorts.

**F**oreldre og elever sier dette handler som mannsjåvinisme. Mannlige lærere går med korte shorts men når kvinnelige elever gjør det sammen er det "for provoserende".

Skolen sier klesplagget ikke er i henhold til skolens reglement. Skolens reglement sier man ikke kan vise undertøy, badetøy er forbudt, samme er klær med påskrift av seksuell karakter. Det er heller ikke lov å dekke hodet delvis eller helt.

Elevene sier at forbudet mot korte shorts er urettferdig. De sier det finnes lærere som går slik kledd og i varmen er disse korte shortsene det mange finner mest behagelig.

En gruppe elever, støttet av sine foreldre, vil protestere mot skole-



**SJÅVINISME:** Foreldre og elever sier det er mannsjåvinisme som ligger bak det hele. Det er uproblematisk når menn går i korte shorts. Men når kvinner gjør det samme er det "provoserende".

lens tiltak gikk mandag 29. september til skolen, alle i ført korte shorts.

## Torrevieja

# Bredere motorvei forbi Torrevieja

Motorveien A7 mellom Orihuela og Crevillente skal utvides. Det opplyste Spanias minister for infrastruktur José Luis Ábados bekreftet i slutten av september.

**A**7 får her en tredje vei-bane noe som vil gjøre at trafikken vil flyte bedre på strekningen som inkluderer avkjøringen til Torrevieja. Når dette blir en realitet vet ingen ennå.

Ministeren sa at man innen utgangen av 2018 vil forsøke å finne traseen for den bredere versjonen av A7 forbi Torrevieja.



**BEDRE FLYT:** Dagens A7 forbi Torrevieja-området har ofte ganske tett trafikk. Med en bredere veibane vil man forhåpentligvis bedre på dette.



**Costablanca**  
SUPERMERCADOS

L'Alfàs del Pi

Orihuela Costa

Tlf: 96 588 85 08 Åpent 09.00 - 21.00

L'Alfàs del Pi, Camí de la Mar 30

Orihuela Costa, Calle Nazaries, 5

Norsk-importerte spesialiteter  
Supermarked, fiskedisk, slakteri og  
bakeri med med norske produkter.

Aviskiosk, reisebyrå, cafeteria, blomster, økologisk butikk,  
frisør, skjønnhetssalong m.m.



**Scandigo Supermercado**

Etabl. 2003

**STØRST OG BEST PÅ SKANDINAVISKE  
MATVARER I TORREVIEJA!** Man-lør 09-17

Calle Fuensanta 54, 03182 Torrevieja. Tlf: 965 716 685. www.scandigo.es | post@scandigo.es



Orihuela

## Etterforsker kattedrap på Orihuela Costa



En koloni med villkatter i Orihuela Costa er trolig blitt drept med gift i mat som var satt ut på gaten. I midten av september fant politiet fire døde dyr i et begrenset område ved Campoamor.

**B**åde maten og de døde kattene er sendt til rettsmedisinske undersøkelser hos politiets miljøenhet Seprona for å slå fast dødsårsaken.

Store kolonier av villkatter er et problem i flere byer på Costa Blanca. Når bestandene blir for store, får det konsekvenser for de hygieniske forholdene - både for kattene og for mennesker som bor i området.

I likhet med andre kommuner i

Alicante-provinsen er Orihuela med i det såkalte CES-programmet for sterilisering av villkatter (Fange, sterilisere og slippe fri). Programmet er ment å redusere bestandene, samtidig som dyrene behandles på en human måte med medisinsk oppfølging og organisert mating.

I det aktuelle området ved Campoamor skal imidlertid CES-programmet så langt ikke ha gitt like gode resultater. I følge Alicante-avisen Información er

mange katter fremdeles ikke blitt kastret og fortsetter å føde nye kull. Også andre steder i kommunen har det vist seg vanskelig å få kontroll på bestandene.

Det advares likevel mot at innbyggerne selv tar saken i egne hender. Foreningen FAOC (Federación de Asociaciones de Orihuela Costa-Alicante) påpeker at den giftige maten som settes ut også kan være til skade for andre dyr, for eksempel hunder, eller små barn som leker i området.

Torrevieja

## Lyntoget kommer til Elche neste år

Spanias minister for infrastruktur José Luis Ábados bekreftet i slutten av september at det spanske lyntoget AVE kommer til Elche våren 2019.

**D**et betyr at man vil kunne reise fra Elche til Madrid på et par timer i en hastighet på mellom 200 og 300 km/t.

For nordmenn bosatt syd på Costa Blanca og i Torrevieja-området betyr dette både at hovedstaden i Spania blir langt nærmere. Det blir også enklere å reise til og fra Skandinavia via Madrid.

Lyntoget følger samme trase som Alicante-Madrid toget men syd for Monforte del Cid, litt inne i Alicante-provinsen, har toget en

egen linje til Elche og derfra videre til Murcia. Traseen som går videre til Murcia er ikke en del av linjen som er klar våren 2019.



**NY STASJON:** Når AVE-toget er i drift fra Elche gjør det reisetiden til Madrid betydelig mindre og langt mer behagelig.



Rojales

## Syklist døde i Rojales

En 78 år gammel mann døde av skadene han fikk etter et sammenstøt med en varebil.

**M**annen syklet på veien som går fra Benijofar til Torrevieja hvor den går forbi Rojales. Ulykken

skjedde morgenen 24. september klokken. Detaljer om ulykken er ikke publisert ennå.

## Hollywood-skuespiller funnet død i Orihuela

Den amerikanske filmskuespilleren Al Matthews ble lørdag 22. september funnet død i sitt hjem i Orihuela Costa syd på Costa Blanca.

**A**lt tyder på at den 75-år gamle Hollywood-stjernen døde av naturlige årsaker. Matthews skal ha slitt med sykdom i lengere tid og ble funnet død i sengen hjemme av en nabo.

Al Matthews (opprinnelig Alexander Basil Matthews) er kjent fra en rekke Hollywood-filmer, deriblant Aliens, The Fifth Element og James Bond «Tomorrow

Never Dies». Han ble født 21. november 1942 i Brooklyn i New York og var en dekorert krigsveteran fra Vietnamkrigen. Ved siden av filmkarrieren var han kjent som sanger og hadde blant annet en hitlåt («Fool») i Storbritannia i 1975. Al Matthews bodde store deler av livet i Storbritannia. De senere årene skal han ha flyttet til Spania og bosatt seg i Orihuela Costa.

EUROPEANTOUR2018 django

**HOT CLUB de NORVEGE**

**15 OCTUBRE**  
20:00H.

**ROJALES**  
CENTRO CULTURAL MUNICIPAL de CIUDAD QUESADA

Entradas: 15€  
CAFE ALJIBE en ROJALES  
T. 616 52 17 05 (Manolo)

RUM BOMUSIC www.facebook.com/Fjordjazz

For når du kommer tilbake eller skal hjem til skandinavia:

Flyplasstaxi til / fra Torrevieja  
Bestill din taxi på vår webside  
3-4 dager i forkant:  
[www.taxisamba.com](http://www.taxisamba.com)

Alicante-Torrevieja €55  
Murcia-Torrevieja €45

**Christophe Öberg**  
FLYPLASS SERVICE  
Alicante-Torrevieja = 50€ Dagtid  
Mandag - Fredag 6:00 - 22.00 = 50€  
22.00 - 6.00 = 55€  
Lørdag & Søndag 24h. = 55€  
Helligdag 24h. = 55€  
Murcia Flyplass-Torrevieja = 40€ dagtid  
Natt og Helg = 45€

**TAXI 64**

(0034) 653 48 66 14

**Rørleggertjenester**

Kontakt telefonnummer:  
0047 921 11 740

**Scan Service Spania SL**



## Torrevieja

## Over 400.000 "innbyggere" i Torrevieja

Målinger viser at Torrevieja hadde rundt 423.000 innbyggere hver dag i August. Tallet inkluderer turister og midlertidige besøkende.

Vannforbruk og volum på søppel generert i Torrevieja er faktorene som i hovedsak forteller kommunen hvor mange folk som oppholder seg i turistbyen til enhver tid. Offisielt har Torrevieja ca. 82.000 innbyggere selv om man anslår at det fast bor rundt 120.000 personer i kommunen.



**DET GAMLE TÅRNET / TORREVIEJA:** Forbruk av vann og volum på kloakk brukes som indikatorer på hvor mange som befinner i Torrevieja til enhver tid. Antall fastboende og tilreisene varierer sterkt gjennom året.

Metoden bekrefter at August er absolutt høysesong i Torrevieja. Man estimerer at i Juni var det i snitt 291.000 i byen og for juli er estimatet 382.000. I første del av september anslår man at det er rundt 297.000 personer i byen.

## Torrevieja

## Politimann skjøt hull i veggen på politistasjonen

Et hull i veggen på politistasjonen i Torrevieja er resultatet etter at en av politimennene ved stasjonen ved et uhell fyrte av våpenet sitt.

Det skjedde 19. september da politimannen skulle hente våpenet sitt ved begynnelsen av sin vakt. Politiet i Torrevieja har ikke noe eget våpenrom. Deres tjenestevåpen oppbevares av hver enkelt politimann i deres garderobeskap.

Hvorfor en politimann håndterer et skarpladd usikret våpen på en måte hvor man greier å løse av skudd er uklart. Politiet selv har i forbindelse med hendelsen bedt om mere penger, de sier det vil koste 2500 Euro å få et ordentlig våpenskap.



**MER PENGER:** Den potensielt dødelige tabbel brukes av Torrevieja-politiet for å argumentere for mere penger til politiet i kommunen.

## Torrevieja

## La Mata-markedet har flyttet



Etter langt tids snakk om flytting av onsdags-markedet fra La Mata er markedet endelig på plass på sitt nye sted.

Markedet er flyttet området rundt til Avenida de Francia og Avenida de los Holandeses.

Grunnen til flyttingen er at markedet har blitt holdt på et sted som ikke tilfredsstillende offentlige krav. Infrastrukturen i området var ikke god nok for det store antallet som besøker markedet.

Blant annet nevnes det at deler av markedet går over en naturlig vannkanal og at veien ikke er sterk nok til det store antallet biler og gående som har gått over kanalen hver onsdag. Et annet problem er at markedet grenset inn til naturparken og lagunen som er vernet. Det store antallet besøkende førte til at svært mange biler har parkert inn mot naturparken.

## Orihuela

## Tirsdagsmarkedet i Orihuela flyttet

25. september flyttet tirsdags-markedet i Orihuela til sin nye adresse i Marqués de Molins og Calle Luis Barcala.



Rådhuset opplyste opprinnelig at markedet skulle flyttes hit i midten av juli og senere ble det sagt 19. september.

Flyttingen kommer etter at mange av de 140 bodene på markedet har klaget om lavere omsetning etter flyttingen man gjorde ni år tilbake.

Markedet flyttes fra feria-området Los Huertos hvor det har gått av stabelen hver onsdag siste ni år. 172 registrerte selgere blir med på flyttelasset.

Man sier flyttingen nå handler om å «redde» markedet fra lavere omsetning ved å flytte det tilbake til «Los Andenes» altså i gatene Avenida Marqués de Molins og calle Luis Barcala.

**smile**  
DENTAL CLINIC

GENERELL

BRØ & KRONER

PROTESER

IMPLANTAT

KOSMETISK

KJEVEORTOPEDI

**VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA**

**[+34] 966 705 083**

AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

**WWW.SMILEDENTAL.ES**

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA

Oppussingstjenester

Kontakt telefonnummer:  
0047 921 11 740

Scan Service Spania SL



Helse

# Spansk helsevesen på verdenstoppen



**EFFEKTIVT:** Offentlige spanske sykehus, som dette i Torrevieja, driver svært effektivt sammenliknet med også land som Norge hvor det ofte er langt lengre ventetid. Spania har i en årrekke fått ros for sitt helsevesen.

Det spanske helsevesenet er det tredje mest effektive i verden. Kun Hongkong og Singapore ligger foran på listen. Det er konklusjonen i den årlige undersøkelsen til det amerikanske nyhets- og markedsdatabyrået Bloomberg.

Norge ligger til sammenlikning på en ellefteplass. Nederst på listen finner vi USA, sammen med Russland, Aserbajdsjan og Bulgaria.

Bloombergs årlige helseindeks (Bloomberg Health-Efficiency Index) inneholder en rangering av

helsevesenet til 56 land i verden.

Landenes plassering på listen kan endre mye fra år til år, i det økonomisk vekst, valutakurser og forbruk tas med i vurderingen og settes opp mot mer stabile faktorer som forventet levealder. På de ti øverste plassene i indeksen finner vi Hongkong, Singa-

pore, Spania, Italia, Sør-Korea, Israel, Japan, Australia, Taiwan og De forente arabiske emirater. Norge kommer som nummer 11, mens Sverige og Danmark ligger på henholdsvis 22. og 41. plass. Forventet levealder i Spania er beregnet til 82,8 år, fem desimaler høyere enn i Norge.

Smerte, stress eller søvnløse netter?

## CBD olje kan hjelpe!



**TORREVIEJA - ALFAZ DEL PI - BENIDORM - JAVEA - CALPE**

Høyeste kvalitet | Beste pris | Test-rapporter for alle produkter | 100% organisk | Uten THC

### Spør oss om råd og veiledning!

Torrevieja: Calle San Policarpo 10 | Alfaz del Pi: Avda Europa 125

Benidorm: Avda Emilio Ortuño 1 Calpe: Avda Calle la Niña 7A |

Javea: Avda de la Fontana 9a

Tel: +34 615 157 222 Åpent 10-15.00 Mandag - Lørdag

Epost: [info@cbdstorespain.es](mailto:info@cbdstorespain.es)

## Torrevieja er ditt hjem, Quirónsalud er din helse

Torrevieja er ditt hjem, og hjemme er der hvor vi bør føle oss mest ivaretatt og beskyttet. Quirónsalud Sykehus i Torreviejas **tværfaglige team** av fagfolk arbeider Derfor for å beskytte din helse og av din familie **24 timer i døgnet**.

- Kundeservice på ditt eget språk
- Uten ventetid i nødsituasjon
- Internasjonalt medisinsk team
- De viktigste medisinske spesialitetene

Med sikkerheten av å bli behandlet ved sykehus gruppe nr 1 i Spania.



**IMTJ**  
2017 MEDICAL TRAVEL AWARDS

HIGHLY COMMENDED

Hospital Quirónsalud Torrevieja  
Calle Partida de la Loma, s/n. 03184 Torrevieja (Alicante)

**(+34) 96 692 13 13**

[quironsalud.es](https://www.quironsalud.es)

Hospital **quirónsalud**  
Torrevieja



## Alfaz del Pi

## 15 båtflyktninger ankom i jolle

**ALBIR:** Joller i denne størrelsen har tidligere blitt funnet i Altea, Benidorm, Villajoyosa, Alicante og mange andre steder langs kysten. Middelhavet kan være svært rolig på slutten av sommeren og tidlig på høsten. FN anslår at over 1500 flyktninger og immigranter har druknet i Middelhavet til nå i 2018.



Morgenen 20. september ankom 15 personer Alfaz del Pi i en liten jolle de hadde krysset middelhavet i.

Gruppen gikk i land ute ved Albir-fyret i bukten nedenfor den gamle oker-gruven.

I gruppen var det tre kvinner, en av dem under myndig alder. Tre av mennene i gruppen ble tatt inn

til kontroll på sykehuset da de hadde pusteproblemer. Resten av gruppen er tatt til Guardia Civil i Altea.

Politiet har ikke opplyst nasjonalitet eller status på de femten personene.

## Finestrat

## La Cala vernes mot flom etter tre dødsfall

La Cala de Finestrat får endelig flomvern etter tre dødsfall siden 2011 og rettsak mot byens politikere.



**TRE DØDE:** En blanding av inkompetente politikere og byer som har vokst for raskt har ført til store feil i infrastruktur i mange kommuner. Gamle vannveier har blitt bygget rett over så vannet endre opp i gata når det kommer mye nedbør.

Arbeidene med å få regnvann vekk fra gatene på vei ned mot strandområdet ved La Cala er nå i sluttfasen. Siste del av prosjektet er ventet ferdig i februar 2019.

Flomvernet i Finestrat er et omfattende prosjekt som innebærer omlegging og utbedring av føringen for regnvann ned mot strandområdet ved La Cala de Finestrat. Målet med arbeidene er at vannet under nedbørsperioder skal komme i mindre mengder og med lavere hastighet på vei mot havet. Prosjektet har et samlet budsjett på litt over to millioner euro.

Siste fase i arbeidene skal startes opp i løpet av oktober og er ventet ferdig før mars neste år. Denne delen av omleggingen gjelder nederste del av kanalen ved Avenida Marina Baixa. I dette området har tre mennesker mistet livet fra 2011 til 2016.

**DØDSFALL OG RETTSSAK**

Tre kommunepolitikere i Finestrat, inkludert to tidligere ordførere, måtte i september i fjor innta tiltalebenken ved domstolen i Benidorm med en påstand mot seg om 4 års fengsel for uaktsomt drap. Saken gjaldt et britisk ektepar som omkom under flommen i oktober 2011. Paret befant seg på et marked godkjent og arrangert av kommunen i gaten Barranco de la Cala de Finestrat som også fungerte som

kanal for vannføring i nedbørsperioder. Etter ulykken ble markedet flyttet.

Rettsaken mot de tre politikerne kom til forlik i fjor høst. Hver av de tiltalte måtte betale en bot på 5.400 euro. Familien til det britiske ekteparet som omkom i flommen og andre som ble skadet ved markedet ble tilkjent erstatning.

**NYTT DØDSFALL I 2016**

Markedet ved La Cala ble flyttet, men gatene ned mot strandområdet ble ikke utbedret. Senest i desember 2016 døde en eldre mann i samme område. Ulykken skjedde da mannen forsøkte å ta seg inn i en bil som stod parkert i vannmassene i Marina Baixa-avenyen.

## Oktober-fest i Calpe

I over 30 år har man feiret den tradisjonelle tyske oktoberfesten i Calpe med øl, pølser og musikk. Årets festival markeres fra 24. til 4. oktober.



I løpet av en drøy uke skal mer enn 30.000 liter øl serveres til tusenvis av festivaldeltakere. Festivalen har rykte på seg for å være den eldste og største i Spania og man regner med over 10.000 mennesker besøker "fiesta-teltet" i løpet av perioden.

Ved siden av bayersk øl vil det bli servert typiske tyske matretter. Hver dag vil det også være underholdning med tyske folksanger og annen musikk fra forskjellige band.

Grupper som vil reservere eget bord i teltet kan ringe på 601 171 481. Teltet åpner klokken 18.00 og band spiller fra klokken 19.00.

Adgangen til festivalområdet er gratis for alle og gir mulighet til å oppleve live musikk, salg av typiske tyske matretter og bayersk øl.

**EL PORT**  
**VETERINÆR**  
 Alle typer kirurgi • Bruddskader • Øyesykdommer • Tannbehandling • Røntgen • Innleggelse • Analyser  
 Calle La Mar 159 - Altea  
 966 880 612 617 544 396  
 clinicaelport@gmail.com  
 Åpningstider:  
 Mandag - Fredag 10-20.00  
 Lørdag 10-14.00

**Rastro Isa**  
 Siden 1979  
 Kjøp og salg av møbler  
 Vi tømmer boliger  
 Antikviteter  
 Pyntegjenstander  
 651 439 074, Andrew Ritson  
 Avda Europa 95-99 (N332)  
 Alfaz del Pi

**imagine**  
 NEW - COMING SOON  
 HYDRA PEELING  
 Skin renewal treatment  
 Reduce signs of aging  
 Brighten a dull complexion  
 Diminish dark spots/pigmentation  
 45 mins  
**SPESIAL TILBUD**  
 4xHydrabrasion behandling og UV Shield SPF 50 for hjemmebruk  
 PLUS, GRATIS Hydraclean behandling, (Verdt 30€) Ring for detaljer!  
 Tel: 965 841 038  
 Avda. Pais Valencia. 40 Alfaz del Pi  
 imaginehairandbeauty@yahoo.com

**Vi har flyttet til Altea!**  
 Tlf 643 299 474  
 Besøk oss langs N332 Cap Blanc no.107  
 Åpent Ons-Søndag fra 14.00  
**Mote, kunst, live musikk**  
**Events & lounge bar**  
**Lagersalg i September**  
**- 50% på merkeklær + vintage og antikk**  
 Vintage & Luxury  
 ESCADA VALENTINO TUSANI BURBERRY LONDON

**Klinikken Dr. Kleij**  
 Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes  
 GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI  
 LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI  
 Tel: 96 686 41 46  
 Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Tlf: 966 864 726  
**Vil du lære spansk?**  
 Lær spansk gjennom samtale.  
 Nivåer for alle, nybegynner til avansert.  
 www.albiridiomas.com  
**albir idiomas**  
 language school  
 centro de estudios





# AVVIKLINGSALG



## Varelager fra konkurssalg i Hamburg!



**TUSENVIS AV TEPPER SELGES FOR KUN EN FJERDEDEL AV DEN OPPRINNELIGE PRISEN.**

**OBS! VI HAR STOR TEPPEFORRETNING I DENIA. ALLE TEPPER LEVERES MED GARANTI OG SERTIFIKAT.**

fredag <b>19</b> oktober 10:00 - 19:00	lørdag <b>20</b> oktober 10:00 - 19:00	søndag <b>21</b> oktober 10:00 - 19:00	mandag <b>22</b> oktober 10:00 - 19:00	tirsdag <b>23</b> oktober 10:00 - 19:00	onsdag <b>24</b> oktober 10:00 - 19:00	torsdag <b>25</b> oktober 10:00 - 19:00
fredag <b>26</b> oktober 10:00 - 19:00	lørdag <b>27</b> oktober 10:00 - 19:00	søndag <b>28</b> oktober 10:00 - 19:00	mandag <b>29</b> oktober 10:00 - 19:00	tirsdag <b>30</b> oktober 10:00 - 19:00	onsdag <b>31</b> oktober 10:00 - 19:00	torsdag <b>1</b> november 10:00 - 19:00

**SISTE DAG**

# HOTEL "KAKTUS ALBIR"

C/. PAU CASALS, 4 • 03581 PLAYA DEL ALBIR (ALFAZ DEL PI)  
 WWW.KAKTUSGRUP.COM • TEL.: 660 394 917 • TEL.: +34 96 686 48 30

Ziegler, ca. 300 cm x 250 cm  
~~5570,-~~  
**1670,-**

Senneh, ca. 277 cm x 172 cm  
~~3560,-~~  
**890,-**

Ziegler, ca. 300 cm x 200 cm  
~~5960,-~~  
**1490,-**

Opptil **75%** rabatt

**ORIENTALSKE TEPPER TIL MANGE MILLIONER EURO SKAL SELGES UT NÅ!**

Ziegler, ca. 250 cm x 200 cm  
~~5000,-~~  
**1290,-**

Patchwork - Iran, ca. 296 cm x 192 cm  
~~3300,-~~  
**990,-**

Keschan - Iran, ca. 300 cm x 200 cm  
~~3960,-~~  
**990,-**

Malayer, ca. 300 cm x 200 cm  
~~2200,-~~  
**550,-**

Kazak, ca. 300 cm x 200 cm  
**1490,-**

Ghom, ca. 156 cm x 94 cm  
~~3980,-~~  
**990,-**

**UNIK SALG!**



Altea

# Smekkfult på Costa Blanca, minst ledig i Altea



Tallene for årets høysesong viser at Altea var den kommunen på Costa Blanca med best belegg på hotellene. I snitt var 97.90% av sengekapasiteten i Altea leid ut i sommer, på andre plass kom Calpe med 95.54%.

I snitt var 91% av sengekapasiteten på Costa Blanca utleid denne høysesongen.

Den lille hvite byen besøkes av mange hver sommer så det er lite ledig plass her i høysesongen.

Altea har også noen av de dyreste prisene på ferieboliger som leies ut til turister. Igjen er det begrensede antallet tilgjengelige enheter forklaringen. Altea-området kombinerer nærhet til stranden med umiddelbar nærhet til fjell og turterreng samtidig som byen fortsatt oppleves mer autentisk enn mange andre på Costa Blanca.

Altea har siste året utbedret strandpromenaden og fått en helt ny bystrand som gjør byen enda mer attraktiv for besøkende.

 **Tysk tannlege i Albir** 

**Dr.med.dent**  
*Uwe Flor*

ewurolf@outlook.de Tlf: 966 867 441  
Calle Mozart 11, Albir Mob: 678 963 483

 **Soludent**  
Regalamos sonrisas  
CLINICA DENTAL SOLUDENT  
- Skjønhet smiler...

**VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG**

**Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:**

- Generell tannpleie
- Rotfylling
- Implantater
- Tannregulering
- Røntgen
- Tannpleie for barn
- Tann-bleking
- Estetisk tannpleie
- Protoser

RING OSS I DAG OG STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING • Telefon: 86-5649255  
C/ Ejercitos Españoles, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi • soludentalfazdelpi@gmail.com



**VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

**CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12**  
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

Gandia

# Badet på rødt flagg, arrestert og lagt i håndjern



**LAGT I JERN:** Den svømme glade mannen var neppe noen fare for de mange politifolkene som var ankommet stranden. Men han ble straks ilagt håndjern og ført bort fra stranden med makt.

En mann i 20-årene ble arrestert for bading på rødt flagg i Daimuz kommune like ved Gandia nord for Costa Blanca. Mannen skal først ha nektet å komme opp av vannet i nærmere en time, da politiet til slutt måtte vasse ut i vannet for å hente ham.

Arrestasjonen skjedde i slutten av august til stor applaus fra andre bade gjester som hadde samlet seg på stranden.

Den rundt 25 år gamle mannen fra Madrid skal ha oppholdt seg i vannet sammen med venner, da han ble kalt i land av badevaktene. Alle så nær som den arresterte skal ha hørt på varselet og kommet opp av vannet. Mannen ble påsatt håndjern og fraktet til politistasjonen i Oliva der han tilbrakte natten, skriver avisen El País.

Ordføreren i Daimuz, Francisco Javier Planes, sier til media at arrestasjonen er den første i sitt slag ved kommunens strender.

Ordføreren forklarer at enkelte strandgjester av og til nektet å komme opp av vannet, men at problemet normalt løser seg når badevaktene gir sitt andre varsel. Det var imidlertid ikke tilfelle denne gangen.

Mannen skal ha befunnet seg godt ut i havet, da han nektet å komme inn. En av badevaktene skal derfor ha tatt i bruk vannskuteren og kjørt ut til mannen for å overtale ham til å komme inn, en samtale som skal ha vart i rundt en halv time.

Mannen skal etter dette ha trukket nærmere stranden, men forblitt stående ute i vannet. Argumentet for ikke å komme inn skal ha vært at han «kunne

svømme». Politiet som allerede var tilkalt til stranden skal til slutt ha sett seg nødt til å hente mannen.

Ordføreren i Daimuz bemerker overfor media at den unge mannen ikke bare satt sitt eget liv i fare, men også personell fra redningstjenesten som ville ha måttet redde ham dersom noe skulle ha skjedd.

Rødt flagg og badeforbud skal ha vært aktivert grunnet sterke strømninger i havet. Mannen som måtte tilbringe natten i varetekt er tiltalt for «grov ulydighet» overfor offentlig myndighet, med en strafferamme på 12 måneder.

**7 år i Albir**

**Italiensk i Albir**

**TREMONTI**

- Hjemmelaget Pizza & Pasta
- Friske salater
- Italiensk Bruschettone.
- Tapas
- Italiensk iskrem også laktose-fri.

Vår vennlige stab ønsker deg velkommen :)  
Åpen for lunch hver dag.

Sjekk oss på TripAdvisor

**Calle Joaquin Rodrigo 3 - Albir**  
Tlf 966 865 694 Man-Tir 17-22 Ons-Søn 13-22

## MONICARE

HJEMMESYKEPLEIETJENESTE  
SYKEPLEIEKONTOR Alfaz del Sol

MONICA HOLEN  
aut. sykepleier

monica@monicare.es

+34 694 405 918

www.monicare.es



**24 timer** personlig oppfølging med norsk personell av implantat-pasienter

**Marfil Smiles**  
MEDICAL & DENTAL

**Tannlegen for nordmenn**  
**GODKJENT AV HELFO**

**NORSK PERSONELL**  
**SPECIALIST I IMPLANTATER**

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucía  
**www.marfil-smiles.com**

**GRATIS KONSULTASJON**  
**OG ÅRLIG SJEKK**

TEL. **96 587 08 68**



## Benidorm

## Kontakter politiet for å finne tilbake til hotellet



Den nye politistasjonen i turistområdet Rincón de Loix i Benidorm får stadig nye henvendelser fra personer som ikke finner veien tilbake til hotellet.

Politiet sier til lokale medier at enkelte ikke husker stort mer enn at hotellet var en høy bygning med svømmebasseng.

Mange av sakene som kommer oppklares ved hjelp av politiets dataregistre. Alle landets hoteller er nemlig pliktige til å formidle navnet på hotellgjestene til nasjonalt politi (Dirección General de la Policía), innen 24 timer etter innsjekking.

Betjenter som er kyndige i engelsk og andre europeiske språk har de siste årene vært en viktig

del av Benidorm kommunens rekruttering til det lokale politiet. Tidligere i år åpnet den nye politistasjonen i Rincón de Loix. Antall henvendelser som ikke gjelder kriminelle forhold er fordoblet siden politistasjonen (Servicio de Atención al Turista Extranjero, SATE) ble flyttet til det kjente turistområdet. Antall kriminelle saker skal ikke ha økt.

I følge avisen Información handler mange av henvendelsene om turister som ikke finner veien tilbake til hotellet etter en kveld på byen. Politiet opplyser at en-

kelte ikke husker stort mer enn at hotellet var en høy bygning med svømmebasseng. «Det blir som å finne nåla i høystakken», kommenterer Alicante-avisen.

I enkelte tilfeller der hotellet ligger langt fra politistasjonen får de bortkomne eskorte til hotellet. Dette er imidlertid ikke vanlig, i det de fleste bor i området. De nye kontorene til SATE åpnet først som hjelpesenter for utenlandske turister i januar i år. Siden mai har senteret også vært fullt operativt med egen politistasjon.

## Guadalest

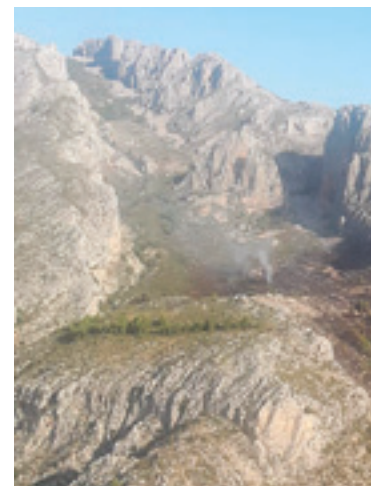
## Skogbrannen ved Guadalest var trolig påsatt

Spansk politi etterforsker nå forløpet til skogbrannen som har svidd av rundt 200 hektar skog og utmark i Guadalest.

Landsbyen, som ligger en halvtime fra Alfas del Pi, er en av Spanias mest besøkte turistattraksjoner.

Det brant samtidig i to forskjellige områder med to kilometer i mellom. Ett av dem på grensen til nabokommunen Beniarda. At det brant to steder på en gang gjorde at man ganske tidlig antok at brannen var påtatt.

Brannen var slukket fredag kveld.



## Altea

## "Partido Popular lyver.."

Byråd for infrastruktur i Altea tilbakeviser klager fra opposisjonen i byen som har hevdet at vannet ved byens strender er forurenset.

Byråden ber Partido Popular, som er i opposisjon, ta en titt på analysene man har gjort av vannet som viser "excelente". Man har tatt målinger av vannet hver uke fra 1. juni til og med 15. september, perioden med størst besøk på strendene i Altea. Byråden sier analysen viser hvordan "Partido Popular" lyver.

To av strendene i Altea har "blått flagg", en standard som skal vise god kvalitet på vannet og installasjonene på selve stranden. Analysen som er lagt frem viser at man på Cap Blanc stranden har funnet spor av ecoli og på alle byens stender er det påvist tarmbakterier. Dog i mikroskopiske verdier på 1-2 pr 100/milliliter.

## La Maja i Altea

Nye gastronomiske opplevelser  
Kokk med Michelin-stjerne



## La Maja de Altea - Fransk kjøkken med en smak av Middelhavet

Etter å ha etablert seg som et sikkert valg langs Alteas strandpromenaden har La Maja holdt samme stil og filosofi. Restauranten har utviklet seg videre med det nye teamet på kjøkkenet og et nytt flott interiør.

Vi har nøye valgt gastronomiske perler fra fra det franske kjøkken og gitt dem et snev av Middelhav. Velg fritt fra menyen eller prøv dagens meny til 18 Euro. Målet vårt har vært å tilby gastronomiske opplevelser tilpasset hvert øyeblikk som du ønsker det.

Når det gjelder spisestuen innendørs har vi prøvd å bevare det koselige samtidig som vi har gjort det litt mer elegant med ny belysning og flere små justeringer som har løftet inntrykket.

Den koselige og romantiske spisestuen innen matcher perfekt restaurantens andre sterke side. Den deilige terrassen med utsikt over middelhavet.

Denne høsten fremstår La Maja bedre enn noen sinne.

Velkommen innom!



## Dagens meny

Meny no 1 18€

Meny no 2 22€

## Gastronomisk meny

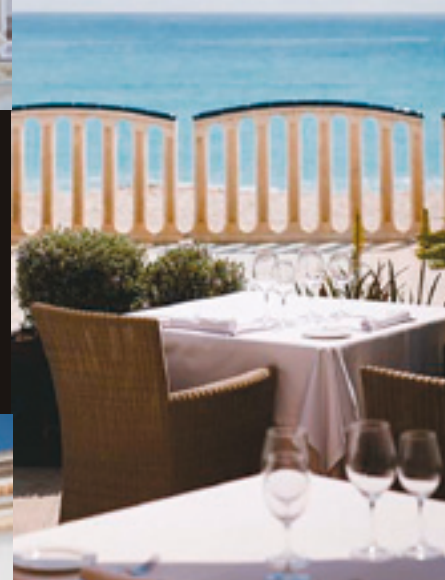
Meny no 1 40€

Meny no 2 60€



## La Maja

På strandpromenaden i Altea



Reservasjon: 966 885 546

Mandag til Søndag

13.00-16.00 og 19.00 - 23.00

På strandpromenaden i Altea:

Calle Conde Altea 34



Over 30.000  
abonnerer allerede

## Få **SpaniaPosten** på epost hver uke!

Varsel om ny papiravis tilgjengelig  
online + reportasjer, tips og siste nytt.

## Meld deg på vårt nyhetsbrev i dag

[spaniaposten.no/nyhetsbrev](http://spaniaposten.no/nyhetsbrev)



# SpaniaPosten

- der det passer deg, når det passer deg!

Mijas

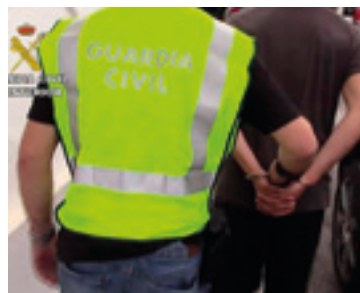
## Nordmann (36) arrestert for drap i Mijas

Nordmannen ble arrestert i Spania etter lang tids omfattende etterforskning av et drap begått i Calypso Urbanisasjonen i Mijas i 2016.

De involverte skal ha vært del av en narkobande basert i Holland med forgreninger til Norge, Spania og Colombia.

Politiet i de fire landene har samarbeidet om etterforskningen.

Nordmannen som nå sitter fengslet i Spania er mistenkt for



å ha vært delaktig i drapet, ulovlig besittelse av våpen, handel med narkotika og å være del av en kriminell organisert organisasjon.

Motivet for drapet skal ha vært knyttet til en last med narkotika som ikke nådde frem til mottakeren.

Marbella

## Rekordfulle hoteller i Marbella



Til tross for litt færre turister på Costa del Sol denne sommeren melder man om rekordbelegg på hotellene i Marbella.

Rundt 95.893 gjester overnattet på byens hoteller i August måned. Dette er en økning på 6.1% sammenliknet med 2017. Antallet overnattinger for både spanske og utenlandske turister har økt.

2006. Byens ordfører Ángeles Muñoz sier man "litt og litt" nærmer seg tallene for 2006. Det er spesielt luksusmarkedet som vokser. Antallet briter og hollendere som ferierer i Marbella merker man går ned.

Rekordåret for Marbella var i

Malaga

## Færre turister til Costa del Sol

For første gangen siden 2012, registrerte man et fall i antallet turister som besøkte Costa del Sol denne sommeren. Rekordtall fra 2017 var vanskelige å slå men årets tall viser at turistene igjen har begynt å reise til Tyrkia og Egypt.

Britene utgjør den største gruppen turister som besøker Costa del Sol med 27.3 %. Antallet briter denne sommeren gikk ned med 5.6% sammenliknet med 2017.



Etter britene er det franskmenn og tyskere som besøker Costa del Sol mest. Antallet tyskere er ned 6.2% og antallet franskmenn ned 10.3%.

Turistene legger fortsatt fra seg

Marbella

## Ber boligeiere og fastboende regis- trere seg i mantallet



Det er et vanlig fenomen i spanske turistbyer at byens reelle innbyggertall er høyere enn det som er registrert i byens manntall. Kommuneene mottar overføringer fra staten i forhold til dette tallet noe som kan føre til lavere overføringer enn hva kommunen faktisk trenger for å levere gode tjenester.

Kommunen i Marbella estimerer at man har en faktisk befolkning på rundt 250.000 mens man bare har 148.000 registrerte. Blant de 100.000 som mangler mener kommunen man finner mange boligeiere som bare tilbringer deler av året i kommunen. Man oppfordrer nå alle disse om å registrere seg y byens "padron" altså i manntallet. Å registrere seg i manntallet har ingen konsekvens for beskatning e.l.

Det er derimot et krav for å få tilgang på en rekke kommunale tjenester. Registreringen i byens "padron" er gratis.

Spanske turistkommune arrangerer jevnlig slike kampanjer for å øke innbyggertallet på papir. Enkelt kommuner har også blitt mistenkt for å jukse med manntallet. Folk som for mange år siden har flyttet fra byen eller er avdøde har ofte vært på finne i manntallet.



Marbella

# Bank i Marbella ranet i Olsen-banden stil

Kledd ut som arbeidere brukte tre bankranere helgen på å banke hull i veggen inn til en filial av Bankinter. Ranet skjedde i sentrum av Marbella i Avda. Ricardo Soriano.



**OLSENBANDEN FOR FULL MUSIKK:** Bankranerne gikk inn gjennom veggen fra ett nabolokale, ikke ulikt Olsenbanden strategi for å komme seg inn i Nationaltheatret hvor de var ute etter en Ming-vase.

De tre kom gjennom veggen inn til filialen før åpningstid mandag morgen rundt klokken åtte. De tre kom gjennom veggen inn til filialen før åpningstid mandag morgen rundt klokken åtte.

met på jobb allerede og de ble truet til å overlevere rundt 200.000 Euro. Saken etterforskes av Policia Nacional.

Selv om banken ennå ikke var åpen var flere ansatte var kom-

De tre skal ha snakket med dialekt fra Andalucia.

## Økende rotteplage i Fuengirola og Mijas

Mangelen på regn, søppel og matrester kastet utenfor søppeldunker gjør at antallet rotter nå øker vesentlig i Fuengirola og i Mijas.



Rotteplagen er størst steder som i Fluvial parken i Fuengirola hvor rottene trives godt langs elven. Bruk av gift er umulig på grunn av nærheten til elven noe som gjør det vanskelig å bekjempe smådyrene.

Også vannveiene i La Cala de Mijas er hovedkilden for rotteplagen her. Rottene sprer seg rundt i byen gjennom kloakknett og mange beboere har klaget til rådhuset etter å ha sett antallet rotter i gaten øke. I Fuegirola har innbyggere filmet rotter i Fluvial parken og delt videoer av de uønskede dyrene på sosiale medier.

## Hot Club de Norvege på Spania-tourne

De norske Jazz-pioneerene debuterte på Moldes kjente jazz-festival i 1979. I Oktober turnerer de Spania med flere konserter. Blant dem frem opptredener på Costa Blanca og Costa del Sol.

Gruppen feirer 39 år sammen nå som de er på tourne Spania rundt. De begynner i Barcelona 6. oktober på Pipa Club. 8,9,10 spiller de på Cafe Central i Barcelona.

### TRE KONSERTER PÅ COSTA BLANCA

13. Oktober - Elches Gran Teatro klokken 20.00

14. Oktober - Villajoyosa / Minnekirken klokken 19.30

15. Oktober - Torrevieja / Sjømannskirken 19.00

### COSTA DEL SOL

17. Oktober - Nerja, Centro Cultural Villa de Nerja klokken 21.00



18. Oktober - Mijas, Sjømannskirken El Campanario klokken 19.00

Tourneen avsluttes på Costa de la Luz i El Puerto de Santa Maria like nord for Cadiz. De spiller på "Milwaukee" klokken 21.00

## Bil i Spania

# ITV-kontroll i Spania blir strengere

EU-kontroll utført i Spania blir nå strengere. Flere trafikkstasjoner er nå utstyrt med OBD (On board diagnostics) utstyr, noe man bruker for å sjekke nyere bilers egne diagnose systemer.

Biler registrert i 2011 eller senere vil bli få ODB systemet sjekket for feilmeldinger.

Det er spesielt feil knyttet til feil i bilens eksos-system man ser etter inklusive varsler om gamle partikkelfilter etc. Feil knyttet feil i f.eks. bilens stabilitetskontroll, varsel om slitte bremses etc vil man ikke se etter. Bremsene sjekkes uansett manuelt etter ITV-stasjonens egne standarder.



**EU-KONTROLL:** Nyere biler vil få sjekket bilens egen diagnose-computer for eventuelle feilmeldinger.

## ETT VATTENFILTER = TRE ÖVERRASKNINGAR

1. Förhindrar förkalkningar/kalkdannelse i hela boligheten!
2. Tar bort klor och metaller från vattnet, duscha utan klor!
3. Gott dricksvatten till samtliga kranar i hela boligheten!

**ecofilters**  
SWEDEN



Du kan få lika bra vatten i Spanien som hemma i Skandinavien, du behöver bara installera Viking prefilter system. Inga mer problem med hushållsmaskiner som går sönder av hårt vatten, ingen torr hud och dåligt hår efter dusch på grund av höga klorhalter, tvätt som plötsligt blir ren och luktar gott, glas och tallrikar som inte får calcium fläckar. Så, frågan om att installera förfilter eller dricksvattenfilter är given, installera ett Viking system och du får allt i ett!

Norra Costa Blanca  
☎ +34 672 493 452  
✉ klaus@ecofilters.es

Södra Costa Blanca  
☎ +34 691 972 668  
✉ johan@ecofilters.es

Kontakta oss för mer information och offert till din bolighet, vi hjälper dig att välja rätt system!  
Vi installerar vattenfilter över hela Costa Blanca och har Nöjda kunder över hela Spanien!  
Alfaz del Pi • Orihuela Costa • Palma de Mallorca • Fuengirola • www.ecofilters.es



# Allehelgens-marked i Cocentaina

Allehelgensdag var noe som ble innsatt av pave Urbano IV. Katolikkene måtte nemlig ha en dag for ukjente helgener og alle de helgenene som ikke blir markert med en egen dag i løpet av året. Spanjolene slår gjerne sammen det religiøse, det praktiske og det morsomme. Og i mer enn et halvt årtusen har La Feria de Todos los Santos – Allehelgensmessen - gått av stabelen i Cocentaina innerst inne i Alicanteprovinsen.

Allerede i 1346 fikk den lille byen, med sine drøyt 11.000 innbyggere, de nødvendige tillatelser av Pedro III de Aragon til å arrangere messen.

Cocentaina befinner seg i Alicanteprovinsen, bare få kilometer fra innlandshovedstaden Alcoy. Følg skiltingen inn i landet til Alcoy fra A7 rundt Alicante og deretter Cocentaina by, så finner du lett frem. La Feria de Todos los Santos er fortsatt høyst levende snart syv hundre år etter at det hele begynte.

Under markedsdagene kommer bønder og handelsmenn fra fjernt og nær for å kjøpe og selge sine varer. Det hele fungerer som en tradisjonell høstmesse, og utvalget av produkter og tjenester er enormt. Her finnes alt fra landbruksmaskiner til hjemmelaget ost og sukkertøy. For ikke å snakke om lokalt produserte møbler og annet interiør.

Ikke spis deg stappmett før du eventuelt besøker La Feria de Todos los Santos. Her tilbys det

delikatesser og spesialiteter i alle varianter. Midtpunktet er byens egen "plaza", men arrangementet er så stort at hele sentrum av Cocentaina tas i bruk under messedagene.

En egen del av den gamle bydelen er omgjort til en "maurisk" basar eller "Medina" og her er det ekte kebab på spyd i mange varianter og de søteste kaker og bakverk servert med tradisjonelle som gjelder. Tivoli og egen "dyrepark" er også noe av det du finner på det innholdsrike messeområdet.

Årets messe (2018) løper fra 1.-4. november. Vi anbefaler å besøke messen fredag eller lørdag og ta med godt tøy. Det er betydelig kaldere i Cocentaina enn ved kysten.

La Feria de Todos los Santos er Spanias nest eldste messe, og avholdes hvert år rundt den 1. november (allehelgensdag). Årlig besøkes arrangementet av 350.000 mennesker. Det 54.000 kvadratmeter store messeområdet er inndelt i tre hovedområder.

Området for landbruksmaskineri, hvor det stilles ut traktorer, varebiler, landbruksmaskiner og ellers alt som har med jordbruk og konstruksjon og gjøre. De to øvrige hovedområdene er henholdsvis det mauriske og det kristne markedet.

Det var den 12. mai 1346 at kong Pedro den III av Aragon fikk de nødvendige tillatelser av sin onkel hertugen av Cocentaina, Roger de Lauria, til å arrangere allehelgensmessen. Opprinnelig ble messen holdt fra den 29. september til den 14. oktober.

Den lange varigheten gjorde straks arrangementet berømt. Vanligvis ble messetillatelser bare gitt for en uke. Tillatelsen til å holde på i to uker var imidlertid ikke det eneste privilegiet arrangørene fikk. Det ble også innført et sikkerhetssystem som skulle garantere for varene til selgerne og kjøperne mens de var på vei til og fra allehelgensmessen, og også under selve oppholdet. Noe som skapte en ekstra trygghet for deltagerne.



**TA MED APETITT OG JAKKE:** Det gastronomiske tilbudet er stort og kvaliteten er høy. I midten her helstekt okselår. Vår andre tips er en vinterjakke, Cocentaina ligger på 430 meter over havet inn i landet, det merkes.



## Opplev og utforsk Spania!

Enkelt & billig med leiebil fra



**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Malaga | Costa del Sol



Kundeservice  
på ditt eget språk



## Den deiligste frukten man kjenner, Mark Twain

# Chirimoya

Du har kanskje set den litt rare grønne frukten i butikken som dukket opp i slutten av september. Og i følge Mark Twain er Chirimoya "den deiligste frukten man kjenner".

**H**øst i Spania er høytid for denne deilige sesongbetonte frukten. Denne tropiske frukten har lenge blitt dyrket i deler av Spania. Nordmenn kjøper sjelden frukt de ikke kjenner og nettopp derfor vil vi introdusere denne herligheten.

Frukten kan være alt fra lysegrønn til mørkegrønn med et skinn som ser ut som det er dyttet på av små fingrer. Frukten varierer fra å være oval, rund og hjerteformet. Felles for dem alle er den fantastiske søte og friske smaken. Innsiden er derimot en annen historie. Den er hvit, saftig og full av deilig fruktkjøtt. Når frukten er spisemoden skal fruktkjøttet være mykt som på en banan og den har bønnelignende steiner på innsiden. Disse og skinnen skal ikke spises. Den kremete smaken av chirimoya smaker som en blanding av banan, ananas og jordbær.

Den er lik avokadoen på den måten at de modner hjemme på kjøkkenbenken. Ofte når du kjøper frukten er den hard og den må modnes noen dager på kjøkkenbenken før den bør åpnes og nytes. Når frukten er moden vil den ikke være hard, men gi litt

etter når du presser på utsiden. Dersom du dermed kjøper en spisemoden chirimoya bør den som sagt spises innen kort tid.

Chirimoya er en veldig populær frukt blant spanjolene og dyrkes sør i Spania, ved kysten av Granada, Costa Tropical. Kjører du gjennom Almuñecar vil du passere hundrevis av chirimoyatrær. Mikroklimaet i Almuñecar gir perfekte forhold for denne tropiske frukten. Chirimoya må prøves!

Mark Twain sa at chirimoyaen er "the most delicious fruit known to men".

Spennende oppskrifter Chirimoya skal serveres rå og de er nydelige til frokost, eller som noe søtt etter et måltid. Du skjærer frukten rett og slett bare i to, og spiser den med skje, uten å spise frøene. Man kan også skrelle frukten, ta ut steinene og lage smoothies av den eller skjære den i biter og ha den i salater.

Chirimoya er en deilig snadderfrukt som modnes på høsten. På nettet finnes flere oppskrifter med bruk av chirimoya, gazpacho av chirimoya, chirimoya

og avokado-purè, chirimoya alegre, kylling i peanøtt- og chirimoyasaus, chirimoyasorbete, chirimoyais, chirimoya i appelsinsaus og chirimoyamousse.

I sør-amerika blir frukten hyppigere brukt i matlaging enn i Spania. Der lager de is, likør, søtsaker og kaker av frukten.

Liker å se, men ikke røre snøen Frukten er kjent helt tilbake til år 200 da den ble dyrket i Andesfjellene. Til tross for at treet er svært sensitiv mot frost, liker det seg i tropiske strøk med kjølige perioder. De lokale som bor ved Andesfjellene forklarer at treet hater snø, men liker heller ikke å se snøen for langt unna. Chirimoya er en tropisk frukt som opprinnelig kommer fra Sør-Amerika i land som Peru, Bolivia og Ecuador.

Navnet Chirimoya kommer fra det quechuanske ordet Chirimuya som betyr kalde frø. I Sør-Amerika er frukten kjent

for å vokse mellom 1.500 og 2.200 meter over havet. Den ble introdusert i Spania i 1751, og senere til Italia og Portugal. Man finner også frukten i Israel, Hellas, Egypt og Algerie.

Ved Middelhavet blir frukten dyrket hovedsakelig sør i Spania hvor den ble introdusert i 1751 i områdene rundt Motril, Almuñecar og Malaga. Derfra ble den fraktet til Italia, Portugal, og kan nå også bli funnet i Egypt, Tunisia, Marokko, Libanon og Israel. Frukten blir også dyrket i USA, Taiwan, Australia og New Zealand.

Chirimoya trenger et svalt klima. I Andalucía er klimaet perfekt for denne herligheten, og det er også regionen som produserer mest chirimoya i verden. Deres høye temperaturer lager en søt og aromatisk chirimoya.

En søt frukt Frukten har opptil 20 prosent sukker, to prosent pro-

teiner og masse vitamin B1, B2, kalsium, jern og fosfor. Den ideelle temperaturen for frukten er mellom 25 og 28 grader og med relativt høy luftfuktighet. Dersom temperaturene kommer under 13 grader i løpet av de kaldeste månedene er det vanskelig å dyrke frukten. Malaga og kystbyene i Granada som Almuñecar, Jete, Motril, Otivar og Salobreña. Spania leverer 80 prosent verdens chirimoyaer. Hovedprodusentene er Australia, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Spania, USA, Israel, Peru, Sør-Afrika og Taiwan.

I Spania er 3.300 hektar satt av til Chirimoyaproduksjon. Etter Spania ligger Chile med 1.316 hektar. Treet bærer bare frukt fra begynnelsen av oktober til slutten av november.



- Vi har mange flere forslag til utflukter, reportasjer om morsomme fiestas, spansk historie, samfunn og inspirerende videoer, besøk vår webside:



# Spania.no





# Før, under og etter bolighandelen Du trenger gode allierte

Boligmarkedet langs kysten vår er midt i oppturen. I et dynamisk marked som dette er det mange aktører, fra mange nasjonaliteter i et multinasjonalt miljø som tilbyr sine tjenester. Men hva eller hvem er best? Det er lett å bli forvirret og her har du noen tips å ta med deg på turen.



**AV: MONA NIELSEN,  
EIENDOMSMEGLER**

*Eiendomsmegler Mona Nielsen fra Larvik kom til Spania i 1986. Hun er i dag en av de mest erfarne norske eiendomsmeglere i Spania og en veteran i bransjen på Costa Blanca. Hun er utdannet spansk megler. Hun leder og eier blant annet meglerfirmaet LNDINBOLIG, en bedrift med historie tilbake til 1998. Nielsen har også vært aktiv i Spansk politikk. Mona Nielsen sitter også i styret for stiftelsen til den Norske Skolen i Rojales.*

**N**år du kjøper og selger bolig starter prosessen før handelen. Den viktige biten, sikringen, planlegging og ikke minst modningsprosessen. Men også under prosessen skal alt gå som smurt. Etter at alt er ferdig er det godt å ha gode allierte dersom etterslepet kommer.

De allierte, de som er på ditt lag er venner, naboer og familie. I tillegg er det viktig å knytte til seg dyktige fagfolk som kjenner sitt embete, markedet, språket og prosessen. Disse velger du selv.

## **FØR OG UNDER KJØPET**

De fleste starter drømmen om feriebolig kanskje på en messe, ved å surfe på nett, se boligannonser i pressen eller på besøk hos venner, familie og kjente som allerede har bolig i Spania. Litt etter litt blir det visninger og kontakt med megler og frembyder.

Den letteste jobben er det boligkjøperen som har, slik burde det jo være, kjøperen skal bare betale. Men det er ikke alltid enkelt å kjenne seg trygg i et fremmed

land der du ikke kjenner språket, reglene og heller ikke fellene. Da er det godt å ha noen som har trådd opp løypa, noen å konsultere som enten har feilet eller truffet blink allerede. Noen som er tilgjengelige og villige til å dele erfaringer, ekspertise og gjøre det lettere. Naboer, venner og familie. Og også fagfolkene. Det er jo slik det skal være, noen som er tilgjengelige når du trenger det og som gjør det enkelt og trygt for kjøperen. Likeledes er det viktig med en kontakt i banken, det kan spare deg for ergrelser etter kjøpet. En annen god alliert er lånemegleren, det finnes norsktalende flinke lånebrokere som virkelig fasiliterer finansieringen på en ypperlig måte. Megleren, eiendomsagenten, advokaten og de som representerer deg i transaksjonen skal spille på samme lag som deg.

Disse bør snakke språket ditt, men ikke minst spansk, det er tross alt på spansk flokene skal løses siden og ha et kontor der du kan henvende deg.

## **ETTER KJØPET**

Etter at handelen er overstått og du er blitt boligeier i Spania er det minst like viktig å ha noen å lene seg på. Dette er ansatte i banken, forsikringsagenten, naboen i sameiet eller i gaten og selsagt dine allierte fra tidligere i prosessen. Hos oss meglere og på servicekontoret er det daglige henvendelser fra nye og gamle kunder.

Noen er rent praktiske og tekniske utfordringer, noen av språklig karakter men også logistikk som feiler med banken, strøm, vann, forsikring, eiendomsskatt og nabolagssituasjoner. Da må vi være der, gi hjelp til selvhjelp eller vite hvordan vi kan løse saken, eller remittere utfordringen til rette instans. Kontaktnett er til for å deles med, og alt fra låsesmed til advokat skal være på plass i det øyeblikket kunden trenger det.

Vi som er lokale meglere og representerer kundene må også kjenne våre begrensninger. Greit at vi vet hvem vi kan anbefale til

å ta seg av service på vaskemaskinen eller legge struktur på muren, det kan vi ikke gjøre for kunden, vi må også klare å anbefale kunden andre aktører eller kollegaer og samarbeidspartnere som vi vet kan levere en bedre jobb enn oss selv. Enten det er salg i et område vi ikke dominerer, juridiske aspekter der advokaten må inn. Altså kjenne våre begrensninger og la være å ta oppdrag vi ikke er skikket til selv.

## **FØR SALGET**

Det er en tid for alt og dagen kommer kanskje da du skal selge eller bytte bolig. Å bytte, flytte og avhende er en tidkrevende, kostbar og noen ganger slitsom affære. Hvor starter du og hvem kontakter du da?

Is i magen er et godt råd ikke bare for kjøper, men også for selger. Hastverk er ikke en god alliert. Det er godt å kunne bruke tid på å modne ideen, forberede seg selv, det praktiske og logistikken. Kanskje en lokal megler er spesielt flink i ditt område og noen i nabolaget kan gi referanser. Me-



gler gir deg verddivurdering, sammenlikning av boliger solgt og til salgs i samme område og oppsett over skatter og kostnader. Likeledes vil du få en liste over nødvendige dokumenter som trengs til gjennomføring av prosessen. Og også et tidsperspektiv og en markedsføringsplan.

Skatterepresentanten din har kopi av skjøter og skatteinnbetalinger. Og arkitekten skal inn og lage energisertifikat dersom du kjøpte boligen før 2013 og kanskje ikke har energisertifikat. Det er dessuten mulig at du har tilbygg og annekser som må reguleres og føres inn i skjøtet, da er arkitekten den rette å rådføre seg med.

De grepene som bør tas rent utseendemessig og teknisk i boligen for å gjøre den mer attraktiv, gir megler deg råd om.

### UNDER SALGET

Mens profilering på nett og i annonser er i gang, når visninger og prosessen pågår er det fint å forholde seg til megleren og naboer dersom du ikke selv bor i boligen når alt er i gang.

Kanskje selgeren har en nøkkelansvarlig, en såkalt key holder, som kan ta et par ekstra besøk i huset under prosessen for å påse at alt er i orden. Selv har vi en ansatt som sjekker boligene etter visningene at alt er i orden ute og inne. Når eiendommen bys ut skal den være i optimal skikk og fremstå som den beste utgaven av seg selv. Da er det greit med jevnlig ettersyn og en liten vask eller runde med sopekosten slik at det

fortsatt ser bra ut etter noen uker med visninger og besøk.

### ETTER SALG OG AVHENDING

Når boligen er reservert solgt og depositum mottatt skal det ryddes, og flyttes ut. Da er det kjekt å kjenne noen som trenger det som er blitt unyttig for deg. Det kan være behov for flyttebil, da kan det være lurt å ha en alliert innen den bransjen eller noen som kan tipse om pris, tid og sikring. Men så er huset solgt, pengene på konto og du tror alt er over, men du er ikke helt ferdig allikevel. Da skal kontrakter, oppdrag og forhold avsluttes og sies opp. Fremdeles må du ha en frende i banken, hos megleren og skatterepresentanten. Det skal betales skatt for det året du solgte i skattedeclarasjonen året etter. Og regnskapsføreren din skal søke refusjon av tilbakeholdt skatt i salgstransaksjonen.

Så det er mange aktører fra indre og ytre krets som er involvert i at det blir trygge gode opplevelser. Så når du velger dine allierte så er vel konklusjonen at du bør bruke aktører som har lokalkunnskap, kan språket, er tilgjengelige, kan sitt fag, har nettverk og er registrerte og etablerte i Spania, slik at de kan gi deg garantier og oppfølging på norsk, og selvsagt løse flokene om de oppstår- på spansk.

## Forsøplingen av Middelhavet verst om sommeren



Rundt 40 prosent mer plast havner i Middelhavet om sommeren, sammenliknet med resten av året. I følge en ny rapport fra WWF er forsøplingen verst i land med mye turisme som Spania, Tyrkia og Italia.

Sommer og sol betyr flere folk på badestrendene i Spania. Dermed øker også eksponeringen for forbruk av plastprodukter som flasker, glass, bestikk, sugerør, poser og annen emballasje. Det som ikke havner i søppelkassene finner raskt veien til havet.

I følge rapporten fra World Wide Fund for Nature (WWF) som ble offentliggjort i juni i år utgjør

plastprodukter hele 95 prosent av alt avfall i Middelhavet. Ferielandene rundt Middelhavet tar i løpet av sommeren imot rundt 200 millioner turister. Det fører til en økning i forsøplingen av plast på rundt 40 prosent. Forsøplingen er størst i Tyrkia. Deretter følger Spania, Italia, Egypt og Frankrike.

Hvert år havner mellom 70.000 og 130.000 tonn mikroplast (bi-

ter mindre en 5 mm) og mellom 150.000 og 500.000 tonn makroplast i Middelhavet og andre europeiske hav.

WWF estimerer at den totale mengden plastavfall i havet på verdensbasis er på 150 millioner tonn. Dersom utviklingen ikke snus vil det innen 2050 være mer plast enn fisk i havet.

- Flislegging
- Terrasser
- Bad og kjøkken
- Vannbåren gulvarme
- Problemer med fukt? Vi er spesialister på å stoppe vann og fukt.
- Vi river, kjører bort avfall og bistår med eventuelle tillatelser

## Oppussing & nybygg

  
AquaBloq

25 år i bransjen i Norge, Storbritannia og Spania



683 22 74 24 Neil



Chris 678 75 55 14

aguabloquear@hotmail.com



# FIESTA

# Valenciaregionens nasjonaldag, 9. oktober

9. oktober er Valencia-regionens "nasjonaldag. Det var nemlig på nettopp denne datoen så langt tilbake som 1238, at kong Jaime I satte til verks planen om å erobre Valencia, som til da hadde vært under muslimsk styre siden 714, dog et styre som tillot både kriste og jøder og praktisere sin religion. Muslimene ville siden bli landsforvist og jødene fratatt sine eiendommer og forfulgt. I det man jaktet på muslimer og jøder som utand levde som kristne begynte den spanske inkvisisjonen.

Den "kristne" invasjonen pågikk fra 22. april fram til 28. september, da den muslimske herskeren Zayyan til slutt overga seg. Overraskende nok gikk kong Jaimes erobring for seg uten vold og større uroligheter. Han klargjorde at muslimene som allerede bodde i Valencia enten kunne bli værende under hans styre, eller ta med seg eiendelene sine og dra sin vei. Han lovet også å la områdene mellom Cullera og Denia ligge i fred, dersom Zayyan gav ham alle slottene ved den nordre delen av elven Júcar.

Slik grunnla kong Jaime I "el Reino de Valencia", det som i dag nesten 800 år senere utgjør la Comunidad Valenciana: Alicante, Castellón og Valencia.

I dag feires niende oktober med store opptog. Folk kler seg ut som muslimer og kristne, og marsjerer en cirka fem timers lang parade gjennom Valencias gater. I fjor var det over 5 000 personer som deltok i paraden kalt "la Entrada de Moros y Cris-

tianos". For mange spanjoler er det også tradisjon å besøke kirken iløpet av denne høytiden.

## LA REAL SENYERA

Det valencianske flagget, la Real Senyera, spiller en helt sentral rolle i feiringen av 9.oktober. Det er viktig at flagget til en hver tid står vertikalt, ettersom dette symboliserer selvstendighet og styrke. Flagget står normalt inne på rådhuset, og for å få det ut på gaten, senkes det ned fra hovedbalkongen. Deretter, bæres det i en fast rute gjennom byen. Flaggparaden har vært et offisielt ritual siden 1338, hundre år etter at Jaime erobret området.

Startskuddet for feiringen smeller allerede kvelden i forkant, med et spektakulært fyrverkeri, sendt opp fra den uttørkede elven Turia. Og etter flaggparaden på selve dagen fortsetter det med skudd og smell under en stor "mascletà", der rundt 120 kilo sprengstoff får rådhusets vinduer til å riste faretruende.

## DE FORELSKEDES SØTSAKER

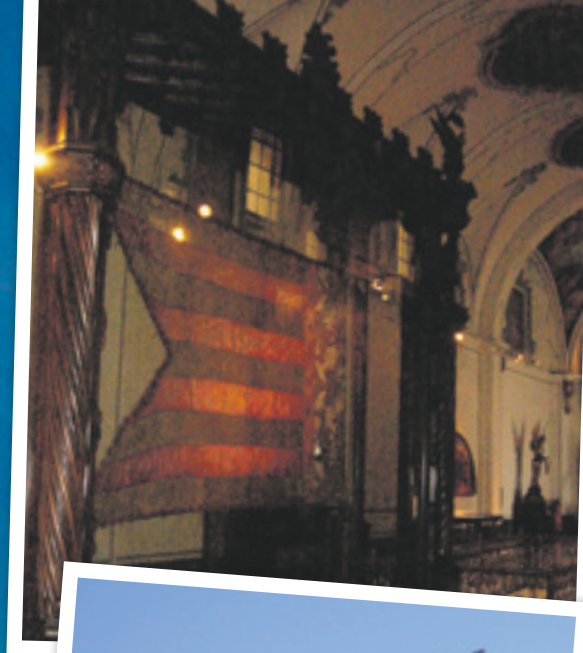
Men fyrverkeri og parader i gatene er ikke det eneste som kjenner denne dagen, det er mer til historien. Den 9. oktober feires også Sant Dionís, som regnes for å være de forelskedes helgen.

Det er vanlig at kvinner mottar søt marsipan i gave fra sine kjære. Marsipanen pakkes inn i et silketørkle kalt "La Mocadora", og tradisjonen tok form på 1700-tallet.

Like etter la Guerra de Sucesión, forbød kong Filipe V feiringen av Jaimes inntog i byen. kong Filipe var visstnok svært lite fornøyd med alt bråket som fulgte med festen. Som svar på forbudet satte byens bakere i gang med en voldsom produksjon av små marsipanfigurer. Figurene forestilte rakettene, som det ikke lenger var lov å fyre opp.

I tillegg ble det laget marsipanfigurer formet som frukt og grønnsaker. Disse symboliserte frodigheten til Valencias fruktplantasjer, men også fruktene som maurerne gav til

Jaimes kone, dronning Doña Violante de Hungría. Bakerne og konditorene regner med å selge rundt 60.000 kilo marsipan mellom 7. og 9. oktober.



**EROBREREN:** Sverdet og sjoldet, det sies Jaime brukte, er å se på rådhuset i Valencia. Jaime grunnla kongedømmet Valencia nesten 800år tilbake.

**Scandigo**  
Supermercado  
- TORREVIEJA

**Costablanca**  
SUPERMERCADOS

- ALFAZ DEL PI  
- ORIHUELA COSTA

**Carrefour**

- BENIDORM

**Supermercados Saura S.A.**

- CABO ROIG  
- PILAR DE LA HORDADA,  
MIL PALMERAS

**SUPERMERCADOS GAMA**

- URB. DONA PEPA  
- URB. QUESADA

**Mendoza**

- ALBIR  
- ALFAZ DEL PI

**Super Valu**  
Supermercados

- ALTEA (BELLO HORIZONTE)  
- URB. BALCONES  
- URB. LA MARINA (MONTESINOS)

**consum**

- ALBIR  
- ALFAZ DEL PI  
- GRAN ALACANT  
- LA ZENIA  
- LOS ALTOS  
- PUNTA PRIMA

**SUPERBRICO**

- LAS MIMOSAS

## Her finner du SpaniaPosten

Hent din avis når du gjør ukas innkjøp på Costa Blanca





**LITEN BETYDNING:** Nasjonaldagen forbigås av de fleste spanjoler som "bare en fridag".



12. oktober

# Día de la Hispanidad

## Spanias kontroversielle nasjonaldag

Onsdag 12. oktober feirer spanjolene den spanske nasjonaldagen, Día de la Hispanidad. Dette er dagen da Christofer Columbus gikk i land i Amerika på kvelden 12. oktober, 1492. I Madrid feires dagen med en årlig militærparade fremført foran kongefamilien, stortingspolitikere og regionale presidenter. Men ikke alle synes dagen er noe å feire, dagen markerer også begynnelsen på spanjolenes folkemord i Latin-Amerika.

Spania feirer både sin nasjonaldag i tillegg til grunnlovsdagen.

Spanias nasjonaldag har vært feiret siden 1987. Tidligere feiret de bare Día de la Hispanidad, for den tilknytningen Spania har med det søramerikanske samfunnet. I 1981 ble det bestemt at dagen skulle feires som Spanias nasjonaldag og 12. oktober ble en av Spanias to nasjonaldager, sammen med grunnlovsdagen den 6. desember. Siden år 2000 har også Spanias militærdag blitt feiret i Madrid på samme dag. Utenom dette er det liten eller ingen feiring av nasjonaldagen blant spanjolene.

### MØTER MOTSTAND

Det finnes også mange motstandere av feiringen. Enkelte vil ikke at dagen skal feires fordi "oppdagelsen" av Amerika ble brukt til å spre katolisismen, deres voldsomme inntreden i Amerika hvor innfødte ble drept eller brukt som slaver. Andre grupper er igjen motstandere av feiringen fordi de mener at Christofer Columbus var en slem mann som ikke tenkte på annet enn å få seg selv opp og frem. Det blir hevdet at han trampet over Bibelen og slaveri for å få det som han ville.

Columbus var en italiensk sjømann som ville ta en snarvei til India ved å seile motsatt vei rundt jordkloden. Han seilte under spansk flagg etter å ha motatt økonomisk støtte fra kong Fernando og dronning Isabella i Granada. I stedet for å finne India, fant han Sør-Amerika. Derfra kommer navnet indianere.

Columbus døde derimot i 20. mai 1506 uten å vite at han hadde funnet det som for mange europeere var et helt nytt kontinent. At både kinesere, vikinger og flere andre folk hadde besøkt kontinentet før Columbus er lite kjent i Spania.

I Catalonia er det nesten årlig gateopprør blant enkelte innbyggere. For å vise sin avsky mot Spania lager de hissige bål av spanske flagg i gatene. 12. oktober 2017 blir trolig værre enn noe år.



**FOLKEMORD:** Spanjolene brukte kamp hunder for å holde de innfødte i sjakk. Når de manglet mat til hundene tok de barna fra de innfødte, drepte dem og foret dem til hundene.

## COLUMBUS - DATIDENS ISIS?

Ekspertene anslår at Hispaniola (Dagens Dominikanske Republik og Haiti) hadde en befolkning på rundt tre millioner i 1492. 20 år etter spanjolenes ankomst var befolkningen nede i 60.000, 50 år etter Columbus ankomst var befolkningen utryddet noe som førte til at man hentet slaver fra Afrika.

I 1494, to år etter ankomst, begynte Columbus slaveriet i Latin Amerika - Han sendte 1600 av dem til Spania og lot spanjolene som var kommet til Hispaniola "ta så mange dere vil" for å bruke dem som slaver på de nye plantasjene. Barbariet var verre enn noe man kan forestille seg. Spanjolene voldtok og drepte, inklusive barn. De kappet lem av slavene og moret seg med teknikker på hvordan man kunne splitte buken på mennesker med bare ett hogg.

Slaveriet viste seg å være dårlig butikk så han fokuserte mindre på dette men tvang hver av de innfødte til å gi spanjolene en viss mengde gull årlig. De som ikke leverte fikk et lem kappet av. Jenter ble kjøpt og solgt for menns "seksuelle forbruk". Columbus skrev selv at jenter mellom 9 og 11 år var de mest attraktive.

En skriftlig kilde (De Las Casas) referer til en hendelse hvor de spanske soldatene parterte, halshogde, voldtok og drepte rundt 3000 innfødte på en dag. Den katolske kirken var delaktig i de overgrep Columbus og spanjolene foretok seg i Latin-Amerika.

## Madrid

# PSOE minister vil stoppe fagforening for sex-arbeidere

Arbeidsminister Magdalena Valerio (PSOE) sier hun vil stoppe etableringen av en fagforening for sex-arbeidere i Spania. Etableringen ble godkjent av hennes eget departement og kunngjort i statens tinglysningsblad (BOE).



Den nye PSOE-regjeringen har profilert seg om en feminist-regjering, den har flere kvinnelige ministre enn noen tidligere regjering i Spania. Argumentet for å stoppe etableringen av fagforeningen er at prostitusjon er ulovlig i Spania.

Nå kritiseres ministeren og PSOE-regjeringen for dobbeltmoral. Til tross for at et forbud mot prostitusjon eksisterer i Spania er landet fult av åpenlyse bordeller og prostituerte som

jobber langs spanske veier. Å fornekte virkeligheten gir lite troverdighet til en regjering som hevder å ønske å beskytte kvinner i større grad.

PSOE-Ministeren sier hun ikke oppdaget hva hennes eget departement gjorde før saken allerede var publisert i tinglysningsbladet.

- De har skåret et selvmål, uttalte Magdalena Valeria til spansk presse.

## Galicia

# Åtte måneders fengsel for å prompe på politiet

En mann fra Galicia er dømt til åtte måneders fengsel for å ha latt tarmgassene gå i møte med politiet. Hendelsen oppstod da politiet dukket opp på baren der mannen angivelig hadde vært involvert i bråk.



Mannen skal ha nektet å legitimere seg, med den begrunnelse at ingenting hadde skjedd annet enn at han selv «hadde luft i magen». Han skal deretter ha promptet kraftig foran politiet på en måte retten omtaler som «høylytt».

Det noe uvanlige opptrinnet går tilbake til juli 2016 og skal ha funnet sted i Chantada i regionen Galicia i Nord-Spania. Ved siden av den høylytte flatulensen skal mannen ha oppført seg truende overfor betjentene fra Guardia

Civil, ropt ukvemsord og sagt han skulle drepe dem. Han skal også ha grepet fatt i den ene av betjentene og skadet håndledet hans.

Det hele endte med at mannen ble anmeldt og tiltalt for «angrep på offentlig myndighet» (delito de atentado contra la autoridad). Aktoratet skal først ha bedt om ett års fengsel, men skal senere ha gått med på åtte måneder. Mannen har i følge spanske aviser godtatt straffen.



Barcelona

# - Kamp om gule sløyfer

## Dårlig stemming i Katalonia



**HISSIG:** En separatist i Katalonia skriker ukvems ord innpå terrassen til en restaurant på stranden etter at eieren ba henne ikke henge opp gule sløyfer her. Opptrinnet ble filmet og delt på sosiale medier hvor man kan høre hvordan hun ber restauranteieren forlate Katalonia. Til venstre et annet opptinn hvor en annen restauranteier blir skjelt ut og bedt forlate byen etter at han fjernet gule bånd fra restaurant-terrassen.

Denne høsten har flere sinte restauranteiere måtte konfrontere rasende separatister i det de forsøker å henge opp gule sløyfer på deres eiendom.

De gule sløyfene er ment å støtte opp om frigjøringen av "politiske fanger", de nasjonalistene som tidligere i år ble fengslet for å blant annet ha misbrukt offentlige midler og å arrangere en ulovlig avstemning om å rive løs Katalonia fra Spania.

Restauranteiere har blitt kalt for fasisister og bedt om å forlate byen av sinte katalanske nasjonalister som mener de skal få henge opp sine gule bånd også på private restauranter.

Barcelonas kontroversielle ordfører Ada Colau er kritisk til de som fjerner disse gule båndene, til spansk presse "...å fjerne gule bånd er en aggressiv handling i seg selv".

### OVERFALL OG PERSONDYRNING

Flere mennesker har blitt angrepet og overfalt etter å ha prøvd å fjerne gule bånd fra offentlige parker og langs avenyer i Barcelona. Mange reagerer på at det offentlige rom og offentlige bygg brukes i det man ser på

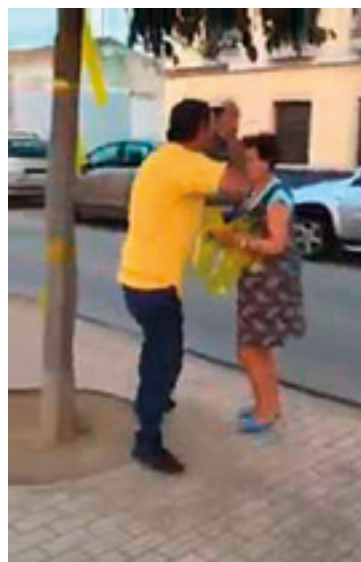
som en kontroversiell politisk ytring.

Altså at separatistenes som brøt på grunnloven og misbrukte offentlige midler, av nasjonalistene dyrkes som politiske fanger. Over store deler av Barcelona ser man portretter av Katalonias ettersøkte ekspresident, Puigdemont og flere andre av hans allierte. Mange av disse er i dag enten er fengslet i Spania eller på flukt i andre europeiske land.

### SPLITTES - LAND MOT BY

Etter uroen tidligere i år ser man et splitte tydelig markere seg i Katalonia mellom nasjonalister som fortsetter å ytre sin støtte for en løsrivelse fra Spania og de andre som mener det er en dårlig ide eller at dette er umulig med dagens grunnlov.

Flest som av de som ønsker å løsrive Katalonia fra Spania bor utenfor Barcelona og regionens urbane og kystnære områder. Nasjonalistene har størst støtte på landsbygda og i regionene bort fra kysten.



**HISSIG:** En eldre kvinne blir møtt av en hissig nasjonalist i det hun fjerner gule bånd fra gaten hun bor i. Hun sa til mannen plastikken forsøpler nabolaget men ble møtt med ukvemsord fra en hissig mann som beskylder kvinnen for fasisisme.

Valencia

# Nekter å bruke spansk

Valencias ordfører Joan Ribo fra det Valensianske nasjonalistpartiet Compromís, nekter fortsatt å publisere referater fra bystyremøtene på spansk. Det har nå gått seks måneder siden statsadvokaten krevde at man publiserer på begge språk for som det het i dommen "...å respektere den språklige retten til alle innbyggere".

Under ordførerens styre gjøres dette fortsatt kun på Valensiansk. Dette gjør det svært vanskelig for store deler av byens innbyggere og resten av Spania å forstå referatene. Valensiansk er et eget språk i Spania mer eller mindre likt Katalansk og mer eller mindre uforståelig for de som bare snakker vanlig Spansk (Kastillansk). Forskjellen mellom Valenciano og Kastillansk er vesentlig større enn forskjellen mellom norske dialekter og bokmål / nynorsk.



Valensiansk har siste årene blitt brukt som et politisk våpen for å ekskludere tilflyttere og å polarisere kommuner og regioner. I noen kommuner med mange tilflyttere har man brukt valenciano som en metode for å skille bort utlendingene i egne klasser eller egne skoler og på den måte skille barna fra hverandre.

Ordføreren og hans parti Compromís fremstår som svært ekstreme valencia-nasjonalister når man bruker sin politiske makt til å forhindre språklig mangfold og åpenhet ved å bare bruke Valenciano og ikke respekterer det store antallet innbyggere i området som kun behersker vanlig spansk.

I Valencia-regionen er det mest i småbyene rundt valenciano bru-

kes i dagligtale. Under Franco-diktaturet var bruk av Valenciano forbudt, noe som delvis forklarer at valenciano i dag for mange venstre-populister har blitt et politisk våpen. Resultatet er blant annet at mange barn på skolen i Valencia-regionen, som inkluderer Costa Blanca, må lære seg Valenciano som førstespråk skriftlig og muntlig, også barn av utlendinger. Dette gjør det umulig for disse barna å få hjelp av foreldrene til leksene. Og det gjør det vanskeligere for de samme elevene å senere studere på universiteter i andre deler av Spania hvor man bruker vanlig spansk. Økt fokus på Valenciano gjør det også vanskeligere for elevene å lære seg engelsk noe som gjør at spanske studenter står svakere utrustet i en mer internasjonal verden.



**IKKE FOR UTLENDINGER:** Norske Beatriz Gonzalez Almás tilhører samme partiet som ordføreren i Valencia. Hun satt en halv periode i bystyret i Altea.

Da hun ble spurt om hvorfor rådhuset hun representerte kun brukte Valenciano på info og postere for kultur-arrangementer finansiert av borgere og skattebetalere i Altea svarte hun:

"Disse konsertene er ikke for utlendinger"

Almás delte ut informasjon om de samme arrangementene. i norske Facebook-grupper.



**Costablanca**  
SUPERMERCADOS

L'Alfàs del Pi Orihuela Costa

Tlf: 96 588 85 08 Åpent 09.00 - 21.00  
L'Alfàs del Pi, Camí de la Mar 30  
Orihuela Costa, Calle Nazaries, 5

Norsk-importerte spesialiteter  
Supermarked, fiskedisk, slakteri og  
bakeri med med norske produkter.

Aviskiosk, reisebyrå, cafeteria, blomster, økologisk butikk,  
frisør, skjønnhetssalong m.m.



# Regjeringen måtte roe gemyttene i Katalonia



Etter mye uro og sinte konfrontasjoner mellom innbyggere i Catalonia har nasjonale myndigheter i Spania og den katalanske regionsregjeringen blitt enige om at det bør herske «nøytralitet» i det offentlige rom.

Avtalen ble inngått etter et møte mellom de to regjeringene torsdag 6. september. I følge Spanias innenriksminister Fernando Grande-Marlaska er katalansk politi (Mossos) kjent med avtalens betydning og at offentlige plasser, gater og bygninger ikke skal kunne «monopoliseres» av én type ideologi, men være et nøytralt sted «for alle borgere».

Avtalen har få detaljer om hvordan dette skal håndheves i praksis.

Den nye avtalen kommer etter bitter strid om gule sløyfer mellom pro-spanske innbyggere og innbyggere som er for Catalonias løsrivelse fra Spania. Sløyfene symboliserer kravet om løslatelse av katalanske politikere som sitter fengslet for sitt engasjement i folkeavstemningen om uavhengighet i Catalonia

den 1. oktober i fjor, en folkeavstemning som på forhånd var kjent grunnlovsstridig av den spanske forfatningsdomstolen.

Sløyfene er blitt hengt opp mange steder til irritasjon for mange innbyggere. Mange mener det er forøplende eller et upassende politisk bruk av det offentlige rom. Mange som vil ha sløyfene bort deler heller ikke synspunktet om uavhengighet og at de katalanske fengslede politikere bør løslates.

Det pro-spanske partiet Ciudadanos oppfordret nylig borgere til å fjerne sløyfene, noe katalanske myndigheter mener har ført til økt konflikt i saken. Den nye avtalen mellom PSOE-regjeringen til Pedro Sánchez i Madrid og regjeringen til regionspresident Quim Torra i Barcelona, er ment å dempe gemyttene og forhindre nye konfrontasjoner.



**PROPAGANDA:** Over hele Katalonia kan man se gule bånd og bilder hvor politikere presenteres som ikoner og politiske fanger. Beskjeden er klar og effektiv. Katalanere er undertrykket og fengslet av «Spania». Mye av dette er betalt av offentlige penger i strid med spansk lov. Via stiftelsen Òmnium Cultural har katalanske nasjonalister ført offentlig penger i millionstørrelsen inn i det påskudd av at organisasjonen driver med «kultur». Alt tyder på at organisasjonen også driver politisk arbeid. I forkant av den ulovlige avstemningen om løsrivelse betalte Òmnium for kampanjer på sosiale medier, propaganda, valgmaterieell og deltok i å arrangere demonstrasjoner etc.

Stiftelsen fikk i 2009 en rekke skattefordeler etter at man i katalonia erklærte at stiftelsen hadde «nasjonal interesse». Den rolle Òmnium Cultural hadde i forsøket på å løsrive seg fra Spania og hvordan stiftelsen endte opp med så mye offentlige penger er en del av rettsakene mot de fengslede katalanske nasjonalistene.



**USMAKLING HELGENDYRKELSE:** Overalt i Katalonia finner man bilder av politikere som Puigdemont. Budskapet om at de er politiske fanger er det som gjentas til tross for at folkeavstemningen de arrangerte var et soleklart brudd på den spanske grunnloven. Mange finner det usmaklig at man sammenlikner seg med politiske fanger etter å ha utvist så liten respekt for landets lover. Politikere som Puigdemont kunne ha prøvd å endre grunnloven med støtte fra f.eks. Baskiske separatister, men valgte i stedet for å helt ignorere grunnloven.

## Opplev og utforsk Spania!

Enkelt & billig med leiebil fra



**SpaniaGuiden.no**

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Sevilla | Andalucía



Kundeservice  
på ditt eget språk



## SPANIA 2018:

## Skuespiller arrestert for blasfemi etter Facebook kommentar



**SEVILLA:** Til høyre en typisk påskeprosesjon fra Sevilla med "den hellige jomfru". OVER: I en demonstrasjon i 2014 paraderte aktivister med "den hellige vagina" for å få oppmerksomhet rundt kampen for selvbestemt abort i Spania.



Den spanske skuespilleren Willy Toledo ble onsdag 12. september arrestert for å ha nektet å forklare seg i retten om Facebook-innlegget: «Jeg driter på Gud, og har enda møkk igjen til å drite på dogmet om Jomfru Marias helligdom og jomfruelighet».

Den opprinnelige innkallingen av Willy Toledo (48) var i april i år og kom etter at den eksplisitte Facebook-meldingen var lagt ut på nettet. Melding var en reaksjon på at en dommer i Sevilla hadde tatt ut tiltale for blasfemi mot tre kvinner i den såkalte i Vagina-figur-saken (se nedenfor).

Saken fikk ekstra oppmerksom-

het etter at den kjente skuespilleren Javier Bardem i et intervju i mai i år gikk ut og forsvarte sin venn og kollega. I intervjuet advarte Bardem (49) mot angrep på ytringsfriheten i Spania og mente at «straff for meninger» tok landet tilbake til Franco-diktaturet («el franquismo»).

#### VAGINA-FIGUR-SAKEN

De tre kvinnene skal som ledd i

en protest mot et abortforslag i 2014 ha gått i «påskeprosesjon» der Maria-skulpturen var byttet ut med en vagina-figur. Hensikten med aksjonen skal ha vært å skape oppmerksomhet rundt kampen for selvbestemt abort i Spania, en rettighet som på den tiden var truet av et nytt og reaksjonært lovforslag fra den tidligere regjeringen til Partido Popular. Forslaget ble senere trukket

tilbake etter massiv motstand i folkeopinionen. Landets justisminister Alberto Ruiz-Gallardón som hadde fremsatt lovforslaget gikk senere av i protest mot at forslaget ble trukket. Loven var også støttet av ledere innen Den katolske kirke i Spania.

Anmeldelsen av Willy Toledo kommer fra foreningen for kristne advokater (Asociación

Española de Abogados Cristianos), de samme som anmeldte de tre kvinnene i Sevilla. Skuespilleren ble arrestert dagen før han var innkalt til rettsavhør. Formålet med arrestasjonen skal være å sikre Toledos deltakelse i avhøret. Han har tidligere nektet å møte ved minst én anledning.



PUNTA ESTRELLA  
CHARTERS

Punta Estrella Charters  
tilbyr alle tjenester rundt  
eie, leie og drift av båter fra  
vår base i havnen i Denia.

Marina de Denia  
Local número 1 Edificio H  
C/ Darsena de Babor  
03700 Denia Alicante

+ 34 647 882 314  
puntaestrellacharters.com  
info@puntaestrellacharters.com

# Ut på sjøen?

## Charter av båter

Utleie av seilbåter fra 38 til 46 fot

Motoryachts fra 60 til 112 fot

Med eller uten mannskap

Dagsturer fra havner på Costa Blanca

Events med catering

Utdanning & sertifisering.



Virksomheten  
er under Britisk  
ledelse.



PUNTA ESTRELLA CHARTERS DISCOVERING NAUTICAL ADVENTURES



Madrid

# Tv-program «likskjendet» Franco



Det satiriske tv-programmet El Intermedio har fått Spanias Franco-tilhengere på nakken etter å ha revet armene av en dukke som skulle forestille liket til den avdøde diktatoren. Foreningen for fremme av Francos minne La Fundación Franco har varslet søksmål mot programmet og dets programledere for hatefulle ytringer.

I forbindelse med at Franco-graven er vedtatt flyttet av Kongressen i Madrid, valgte det populære tv-programmet El Intermedio på kanalen La Sexta å iscenesette en egen utgravning der diktatoren «ved et uhell» falt ut av kisten og fikk begge armene revet av.

Den satiriske spøken skal ikke ha falt i smak hos La Fundación Nacional Francisco Franco. Foreningen begrunner anmeldelsen av tv-programmet med at det som skjedde under sending ikke var en utøvelse av ytringsfrihet med et tilfelle av «hat og raseri». Foreningen betegner programlederne i showet som et «eksempel på en færlig kaste som driver med forakt og som normalt retter seg mot folk som er døde fordi disse ikke kan forvare seg».

Franco-graven ble torsdag 13. september vedtatt flyttet av Kongressen i Madrid. Vedtaket ble støttet av alle partier, utenom det konservative Partido Popular og høyre-sentrumpartiet Ciudadanos. Nevnte partier stemte blankt, med den begrunnelse at de ikke støttet et hastevedtak om flytting (Spanias nye arbeiderpartiregjering PSOE fikk flyttingen vedtatt ved dekret, en vedtaksprosedyre som går raskere en vanlige lovvedtak).

Den tidligere diktatoren ligger gravlagt ved monumentet Valle de los Caídos (De falnes dal) like utenfor hovedstaden Madrid. Monumentet er tenkt som et nasjonalt minnesmerke over de falne i Den spanske borgerkrigen

(1936-1939). Allerede i 2011 konkluderte en offentlig oppnevnt kommisjon med at graven måtte flyttes. Begrunnelsen var at dersom Valle de los Caídos skulle være et felles minnesmerke over alle som falt i borgerkrigen, kunne ikke lederen for den ene siden i konflikten ligge gravlagt på hedersplass ved monumentet.

Den nye arbeiderpartiregjeringen (PSOE) besluttet kort tid etter sin tiltredelse i juni i år at graven skulle flyttes. Avgjørelsen var allerede støttet av flertallet i den spanske nasjonalforsamlingen. Det ble først sagt at graven skulle flyttes allerede i juli i år. Etter det nye og endelige vedtaket i Kongressen, er det ventet at graven vil bli flyttet en gang før utgangen av 2018.

Tv-programmet El Intermedio ledes av José Miguel Monzón Navarro (også kjent som El Gran Wyoming) og medprogramleder Dani Mateo. Også i fjor ble programmet anmeldt i en liknende

sak. Anmelderen var da Foreningen til forsvar for De falnes dal (Asociación para la Defensa del Valle de los Caídos) som beskyldte programlederne for å ha «vanæret kristen tro» ved å omtale kirke-monumentet der Franco ligger gravlagt som «denne dritten». I forbindelse med saken uttalte programleder Wyoming bekreftende på spørsmål fra media om spansk satire var i fare. Han presiserte imidlertid at det var ytringsfriheten i sin helhet som var i fare og at anmeldelsen minnet om noe fra Franco-regimets dager.

**HAT OG RASISME:** Francoforeningen mener humorprogrammes opptrinn var rasisme og hat og har anmeldt tv-programmet.

Sketsjen må ses i sammenheng med den lange debatten i Spania om å flytte den forhatte diktatorens lik bort fra minnesmerket "Valle de los Caídos" hvor tusener av hans ofre også ligger uidentifisert i hulrom i fjellet og massegraver.



## Markeder



På det lokale markedet kjøper du de billigste og ferskeste grønnsaker, matvarer, klær, leker og mye annet. "Rastro" er fokusert på antikviteter og "lopper". Tradisjonen kommer fra tiden hvor man hadde få butikker. Bønder og omreisende handelsmenn reiste fra by til by for å selge varene sine.

## Costa del Sol | Malaga

### MANDAG

Marbella: Recinto Ferial  
Málaga: Barriada de La Luz og Barriada de las Campanillas  
Torrox: Costa og Pueblo

San Pedro de la Alcántara: Recinto Ferial (feria-plassen)  
Málaga: Parque Juan Jurado  
Mijas: Calypso, Calahonda  
Torre del Mar: Plaza de la Paz

Viñuela: Økologisk marked ved hagecentret Eco Market.

### SØNDAG

Torremolinos: Recinto Ferial

Estepona: Havnen

Nerja: Mellom Urbanizacion

Flemingo og Almijara II

Málaga: Kunstmarked

Galería de Arte de Muelle

Uno (kl. 11.00 - 16.00.)

Fuengirola: Ved Miramar,

Calle Méndez Núñez

Mijas: Calypso, Calahonda

(loppemarked) samt ved

væddeløbsbanen, Hipódromo

Costa del Sol

San Luis de Sabinillas:

Loppemarked ved Valle

Romano

### TIRSDAG

Nerja: Mellom Urbanizacion Flemingo og Almijara II  
Málaga: Puerto de la Torre  
Fuengirola: Recinto Ferial

### FREDAG

Arroyo de la Miel: v.Tivoli World  
Benalmádena Pueblo: Plaza del Alguail  
San Luis de Sabinillas: Marked ved Paseo Marítimo

### ONSDAG

Estepona: Avenida Juan Carlos I  
Málaga: Huelin og De la Paz  
Benalmádena Costa: Parque de La Paloma  
Mijas: La Cala de Mijas  
TORSDAG  
Torremolinos: Recinto Ferial

### LØRDAG

Marbella: Puerto Banús, Nueva Andalucía  
Málaga: Huelin og El Palo  
Fuengirola: Loppemarked (Rastro) på Recinto Ferial  
Mijas Costa: Las Lagunas (Antonio García Bueno, Benajarafa og Alfarnate)

## Costa Blanca | Alicante

### MANDAG

Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

Villajoyosa (Rastro)  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià  
Santa Pola  
Playa Flamenca  
Cala de Finestrat

### TORS DAG

Gran Alacant (Sierra Mar)  
Alicante (Plaza de Toros)  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio

### TIRSDAG

Altea  
Jalon  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià  
Orihuela  
Cala de Finestrat

### FREDAG

Alfás del Pi  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Los Montesinos (kveld)  
Pilar de Horadada  
Torrevieja

### ONSDAG

Callosa de Segura  
Benidorm  
La Mata  
Guardamar  
La Mata

### LØRDAG

Alicante  
Almoradí

### SØNDAG

Alicante (Plaza de Toros)  
Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia (Rastro)  
Polop (Rastro)  
Campo Guardamar  
Albir  
Urb. Marina (San Fulgencio)  
Elche (V. fotballstadion)  
Mil Palmeras





# Leiebil i Spania vanlige spørsmål

## Depositum for bensin, refunderes det ved retur? Hva er bensinpolicy i Spania?

Leiebilens leveres ut med en full tank bensin. Bilene har forskjellig størrelse på tanken derfor varierer kostnaden noe. Prisen står på booking bekrefteisen. Refusjon for bensin på tanken når den returneres håndteres på en av to måter:

1) Full tank ved utlevering, ingen refusjon - Dette er standard policy i Spania. Når du henter bilen leveres den ut med full tank. Du betaler for en full tank bensin på bilen. Det koster litt mer enn pumpeprisen i hovedsak pga arbeidet med å kjøre bilen og fylle opp etc.

2) Full tank ved utlevering, med refusjon - Mot en pris på normalt 25 Euro får du refundert penger for den mengde bensin som er på tanken når bilen returneres. Dette er et lønnsomt alternativ om du skal kjøre lite og ikke vil bruke en hel tank. I det du får bilen levert ut kan du velge dette alternativet.

## Forsikring, hva dekker den? Er utvidet forsikring anbefalt? Hva dekker reiseforsikringen?

Bilene leies ut med alle obligatoriske forsikringer. Det vil si: personforsikring, tredjepartsforsikring og kaskoforsikring med tyverforsikring inkludert. Forsikringen omfatter derimot ikke skader på dekk/lås/nøkkel/glass/felger/understell/interiør. Maks egenandel ved skade varierer mellom biltypene. For små og mellomstore biler er beløpet 950-1200 Euro.

### Utvidet forsikring

Utvidet forsikring har ikke egenandel ved skade og dermed er det heller ingen depositum for leiebilens. Utvidet forsikring uten egenandel kan bestilles som et tillegg når du reserverer leiebilens, se "tillegg" hvor også prisen for din bil i den aktuelle perioden vises.

### Reiseforsikringen min dekker skader på leiebil!

Så hvorfor må jeg legge igjen depositum?

Reiseforsikringen din er en sak mellom deg og selskapet ditt. Leverandøren av leiebilens i Spania krever alltid en sikkerhet / depositum for bilen som leveres ut. Dersom du skader leiebilens og har skyld i dette selv vil du alltid bli belastet om du ikke har utvidet forsikring fra leverandøren i Spania. Du kan i etterkant kreve å bli refundert på reiseforsikringen du har fra tredjepart. Dersom du vil slippe å legge igjen sikkerhets-depositum eller egenandel ved skade må du tegne forsikring fra leverandør av leiebilens i Spania. Forsikring fra tredjepart gjelder ikke som sikkerhet for leverandøren av leiebilens.

## Kan jeg hente eller levere leiebilens utenom kontorets åpningstid? Hvordan skjer utlevering på natta?

De fleste flyplasskontorene er åpne mellom 07.00 - 23.59. På de mest trafikkerte flyplasser som Alicante m.m. kan bilen også hentes utenom kontorets åpningstider. Du oppgir flightnummer i det du bestiller, på den måten vet personalet når du lander og holder kontoret åpent. Men mot da et nattillegg på 40€. Dette blir automatisk lagt til prisen om du velger et tidspunkt utenom åpningstiden. Se under "tillegg" når du reserverer.

Å levere utenom åpningstiden er normalt uproblematisk så lenge bilen parkeres på korrekt sted og nøkkel legges i postkassen på flyplasskontoret, spør personalet om dette i det du henter bilen dersom du er usikker. Det koster ingenting, utenom på Malaga flyplass hvor dette kun er mulig 01/04 til 31/10 og på denne flyplassen er denne tjenesten desverre ikke gratis.



**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPLEVELSE STARTER HER

**KANARIØYENE • LANZAROTE • LAS PALMAS • TENERIFE  
BALEARENE • IBIZA • MALLORCA • MENORCA**



Reserver i god tid for laveste pris. Tilgjengelighet og pris kan endres. Prise-eksempel gjelder bil bestilt i slutten av september for utlevering 15. oktober. Pris inkluderer standard forsikring m.m. Eks. bensin og sikkerhets-depositum for bilen. Se SpaniaGuiden.no detaljer og booking.

# VW Polo



7 dager

**28€**

# 17 år

Mest populære  
norske utleier i Spania  
2001-2018



Reserver din bil i god tid for beste tilbud. Pris og tilgjengelighet kan endres.

### Fiat 500



7 dager

**28€**

### Ford Fiesta



7 dager

**51€**

### Ford Focus



7 dager

**65€**

### VW Caddy



7 dager

**46€**

### Ford Focus stv



7 dager

**80€**

### Ford Focus Cmax



7 dager

**80€**

Tegner du ikke  
utvidet forsikring  
må du legge igjen  
sikkerhets-depositum.

Bensin er ikke ink.  
i prisen.

Annonserte biler  
kan være fullbooket  
enkelte datoer



Se vår websiden for pris på din dato/hentested

# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPLEVELSE STARTER HER

## Utvidet forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordeler som:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort\*
- ✓ Ingen egendel ved skade\*\*
- ✓ Ingen egendel ved behov for veihjelp



\*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

\*\*Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bater, skader som gjelder uforsiktighet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 21€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

## Du kan enkelt endre din bestilling online

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)



### Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00

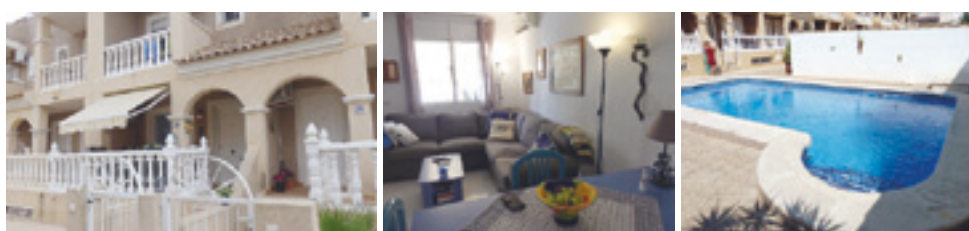


# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA



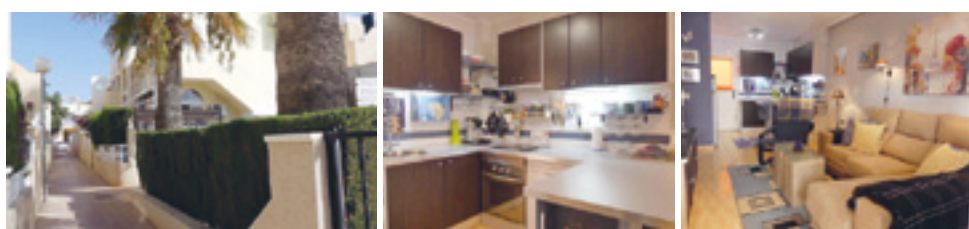


## Las Chimosas

Ref: B-Z710

Flott velholdt og innholdsrikt rekkehus med 3 soverom, 2 bad +1 toalett, utstyrt kjøkken, vaskerom, stue, veranda og terrasser. Sydvendt og lys bolig. Lukket garasje i kjelleren med direkte tilgang til huset. Sentralt til fasiliteter og med felles svømmebasseng. Det selges møblert og med hvitevarer.

**Pris 119.000 €\***

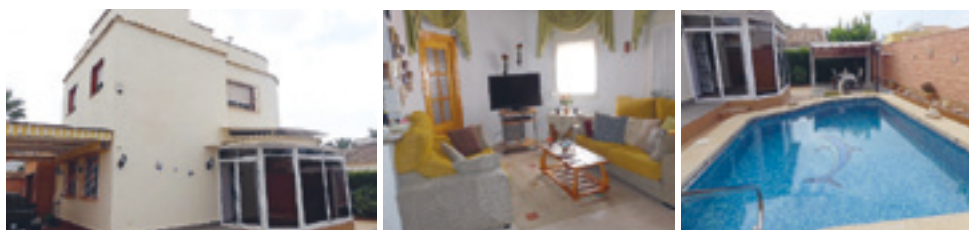


## La Florida

Ref: B-Z711

Ved siden av fellesbassenget. Hjørnebungalow på bakkeplan med 2 soverom, 1 bad, åpen kjøkkenløsning, stue, lukket vaskerom, glasset terrasse, hage og stort lagerrom i kjelleren. Pent oppdatert og vedlikeholdt med nyoppusset kjøkken og bad. Nær alle tjenester: restauranter, banker, kjøpesentre osv. Gangavstand til lødagsmarkedet og kort vei til Zenia Boulevard.

**Pris 85.000 €\***

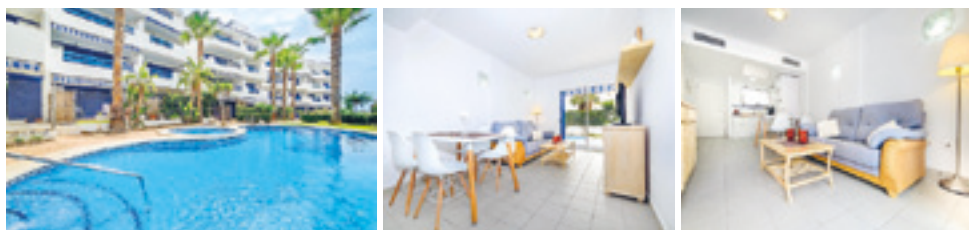


## La Florida

Ref: CH-Z426

Upåklagelig enebolig med 4 soverom, 2 bad + 1 toalett, stue, utstyrt kjøkken, terrasser, takterrasse og tomt på 300 m<sup>2</sup>. Boligen fullstendig renoveret, romslig, gode kvalitetetsvalg og mye ekstra. Solrikt, usjeneret og med havutsikt fra takterrassen. Privat basseng, lukket garasje og boder. Rolig område. Alle servicetilbud i nærheten. Selges delvis møblert.

**Priser 240.000 €\***

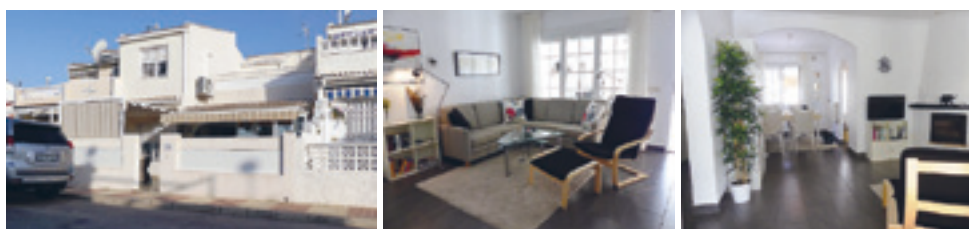


## La Calma

Ref: AP-314

Stor ettsoveroms bakkeplanleilighet med stor terrasse foran bassenget og parkering rett ved døren. Lukket sikkert kompleks med fire svømmebasseng, ett av dem rett utenfor døren til terrassen. Møblert, ny aircon i kanaler, varmekabler på badet, utstyrt og med hvitevarer.

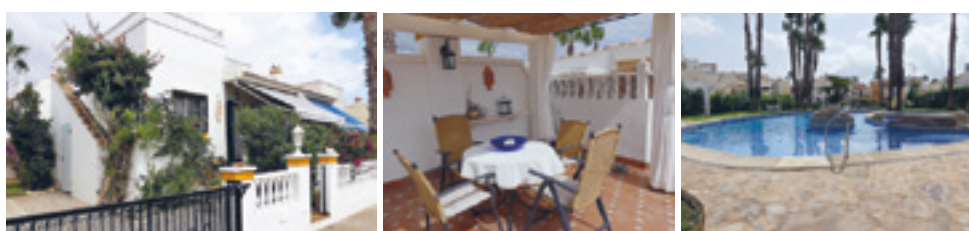
**Pris 89.000 €\***



## El Limonar

Pent og solrikt pent oppusset og oppdatert rekkehus med 4 soverom, 2 bad og gjestettoalett. To solretninger, flislagt hage både foran og bak huset. Ligger foran fellesområdets park, ved siden av naturområdet og sykkelsti. Like ved busstopp til byen og med supermarked, bank, restauranter og legesenter like ved. Selges med møbler og hvitevarer.

**Pris 129.000 €\***



## Jumilla C/Niagara

Solrik lekker hjørnetomt, vært godt vedlikeholdt og oppdatert, 2 soverom og 1 bad. Åpen kjøkkenløsning, vaskerom/grovkjøkken bak, romslig lys stue, terrasse ved inngangen, 45 m<sup>2</sup> takterrasse. Attraktiv beliggenhet nær servicetilbud, kjøpesentre, lødagsmarkedet og alle tjenester. 3 felles svømmebasseng i sameiet. Selges møblert og utstyrt med AC og gasspeis. **Flytt-rett-inn standard!!** Privat parkering på egen tomt.

**Pris 135.000 €\***

### LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com